



**Ainda no tin  
fecha di ki dia e  
prome barconan  
cu producto for  
di Venezuela ta  
yega**

Pagina 2

- **Venezuela ta  
firma permiso pa  
exportacion di  
likido di gas pa  
Repsol y Eni**

Pagina 11

- **Un aña pasa a  
introducí e ley di  
Tabaco na Aruba**

Pagina 7

- **Iran ta ehecuta  
dos persona den  
caso inusual di  
blasfemia**

Pagina 24

## Parlamento a trata ley pa cambio den codigo penal



Pagina 4



Periodista  
Andreina  
Morillo ta  
entrega keho  
penal contra  
3 funcionario  
publico

Pagina 2

Director di DIP suspendi pendiente  
investigacion



Pagina 6



## Aruba te ainda no tin fecha ki dia e prome barconan cu producto for di Venezuela ta yega



**Diadomingo ultimo carga cu lamunchi, awacati y banana, dos barco a sali for di waf di La Vela di Coro estado Falcon caminda pa Corsou como parti di e reactivacion di intercambio comercial entre e islanan di Bonaire, Aruba y Corsou. Sinembargo, Aruba te ainda no a ricibi e prome barconan.**

Despues di cuater aña sin actividad debi na ceramento di fronteranan, e relacionnan historico di intercambio comercial a activa back cu e salida di e dos prome barco carga di fruta cu a sali for di La Vela di Coro caminda pa Corsou. Ayera den oranan di atardi prome minister di Corsou a haci un ceremonia di bonbini na botonan proveniente di Venezuela den marco di aper-

tura di fronteranan maritimo y aereo: “prome minister Sr. Pisas ta hopi gradicido na tur su miembronan di Gabinete Pisas II, e instancianan gubernamental y principalmente na tur e respetivo funcionarionan di Gobierno cu ta forma parti di e grupo di trabou. Un danki ta bay na Fundashon Marshe Nobo y DMO pa e bunita ceremonia cu nan a hinca den otro pa e momento tan memorabel aki,” el a sigura riba su rednan social.

Pa loke ta trata Aruba, prome minister Evelyn Wever-Croes a sigura na Bon Dia Aruba cu “ningun barco a meld su mes ainda. Entre e agencia aki na Aruba y e barco aya na Venezuela nan mester regla un cu otro y cumpli cu tur rekisito. Gobierno di Aruba no tin un rol den esaki.”

Ademas, el a sigura cu te ainda no tin un fecha di ki dia e prome barconan ta yega Aruba for di Venezuela.

Pa cu esaki, dia 4 di mei, prome minister a informa cu tin condicionnan hopi estricto pasobra ta importante pa tin bon control, entre otro, e barconan cu ta bin di Venezuela ta bin bou di un agencia na Aruba. Esaki kiermen cu niun barco ta permiti pa yega

Aruba pa bende producto na Aruba sin instruccion y responsabilidad di un agencia na Aruba. E tripulante di e barco no tin visa pa por drenta Aruba por lo tanto nan por keda 48 ora riba Aruba sin cu por sali for di e tereno di waf. Te cu awo desde cu frontera maritimo a habri, no tin ningun barco cu a drenta ainda y haci uso cu frontera ta habri oficialmente.

Tin varios papeleo na Venezuela y na Aruba pa cumpli cune cu ta tuma tempo.

“Talbes den e dianan nos dilanti nos por cuminsa importa fruta y berdura, comestibel, material di construccion, entre otro, na prijsnan mas barata cu nos ta hayando actualmente cu lo por yuda cu e peso di costo di bida halto cos tin na Aruba,” prome minister a declara.



## Tres aña no ta suficiente pa cumpli cu trabao di korpschef, segun Ramon Arnhem



**Na 2021 e actual hefe di polis di Korps Politie Aruba (KPA), Ramon Arnhem, a asumi su cargo pa asina reemplasa e hefe di polis e tempo ey, Vanessa Tjon Kock, na momento cu su casa, Rocco Tjon, a asumi su cargo como Minister di Husticia. Aworaki tres aña despues cu el a tuma over e responsabilidad como hefe maximo di Cuerpo Policial, Arnhem ta señala cu tres aña ta poco tempo pa termina cu su trabao como korpschef.**

Segun e portal local, Noticia Cla ta indica, Arnhem a admiti cu mirando e trabao cu tin, tres aña ta poco tempo pa realisa e trabaonan aki te ora cu su contract vence.

Manera ya caba menciona, Arnhem a reemplasa hefe di polis e tempo ey, Vanessa Tjon Kock, na momento cu su casa Rocco Tjon a bira minister di husticia na 2021. Segun e relato den Noticia Cla ta indica, tin rumornan persistente cu ta señala cu Arnhem ta ocupa e posicion di hefe di polis mientras cu Tjon ocupa su puesto como Minister. E rumornan aki no a keda confirma pa e portal local.

Segun Arnhem a indica, aunque tres aña ta un tempo cortico, nan lo percura pa tin por lo menos un movicion den e plannan pendiente.

E korpschef a admiti na Noticia Cla cu ora cu e la tuma e trabao, e no tabatin idea di

kico pa spera y despues di asumi su cargo, el haci un investigacion interno pa asina e por sa kico ta loke mester haci.

A pesar di e tempo cortico, Arnhem a sigura cu el “lo haci lo mihor cu por”.

Pa loke ta su prioridadnan, Arnhem a splica cu e prioridad number uno ta pone e esencia di liderazgo di e hendenan. “Cu e ciudadano haya e confiansa atrobe, cu e ciudadano haya un perspectiva, sinti su mes sigur, y cu e ta sinti su mes bon” Arnhem a bisa na Noticia Cla.

El a expresa cu e ta sinti bon di ta na Aruba y lo desea mas tempo pa asina e por termina su trabao.



## Periodista di Bon dia Aruba, Andreina Morillo ta entrega keho penal contra 3 funcionario publico

Despues cu Bon Dia Aruba a publica un articulo na luna di juni 2022 cu e titulo “Segun documento cu a leak, hurista di DIMAS a gaña hues comisario di Corte di Prome Instancia,” director di DIMAS e momento ey, Kathy Paskel y hefe di asilo, Jacqueline Harewood a core entrega un keho penal dirigi directamente riba e periodista.

Siguientemente, door di un investigacion periodistico cu Morillo di corant Bon Dia Aruba ta bin haciendo riba departamento di Guarda Nos Costa (GNC)—di cual tambe Bon Dia Aruba a publica diferente articulo— el a haci preguntanan mediante e-mail y telefon pa loke ta trata e investigacion aki.

Un otro funcionario, pero e biaha aki di GNC di number Ghislane Solognier, tambe a entrega un keho contra e periodista pa simplemente haci varios pregunta na su persona, loke e principio fundamental di periodismo ta yama hoor en we-dehoor.

Pa tur esaki, e periodista ta bay entrega kehonan di vals aangifte, meined, keho di valsheid in geschifte vanwege “onjuistheden” den un inbewaringstelling.

### Caso DIMAS

Bracho Bracho, un persona di nacionalidad Venezolano ken su orden di deportacion tabata den cuadro legal, a keda den libertad na aña 2020. Hefe di asilo Harewood, ken a representa DIMAS na e momento ey, a bisa hues comisario Soffer di Corte di Prome Instancia cu no tabatin decision ainda, debi cu no por a entrevista Bracho Bracho pa motibo cu e tabata den cuarentena pa Covid-19. Pero documentonan oficial di DIMAS ta muestra un escenario totalmente diferente. Investigacion oficial ta muestra cu Bracho Bracho su entrevista a tuma luga specificamente dia 20, 22 y 23 di April 2020 door di e ex-funcionario di DIMAS, Carl Giel. Di esaki, hefe di asilo Harewood y ex-director Kathy Paskel a haya un concepto di decision di Bracho Bracho su asilo via nan e-mail dia 4 di Mei 2020.

Hues comisario M. Soffers ta considera lo siguiente:

### Segun e sentencia cu ta numera LTU nr. AUA202001277, 4.1 ta bisa:

“E persona concerni a entrega dia 6 di april di 2020 un peticion pa asilo. E ordo di deportacion emiti dia 1 april di 2020 no ta caduca door di peticion di asilo, pero e ta suspendi. Guarda Nos Costa (GNC) no por deporta e persona concerni a base di e prohibicion di refolement mientras tanto cu no a dicidi riba su peticion di asilo. Awor



cu e persona concerni ta den detencion en espera di e decision di su peticion di asilo, DIMAS mes-ter trata e peticion di asilo mas lihe cu ta posibel.”

### Punto 4.2 di e sentencia di 10 di juni di 2020 ta bisa:

“Durante e tratamiento di e caso dia 3 di juni di 2020, a sali na cla cu ainda no a tuma decision riba e peticion di asilo di e persona concerni for di fecha 6 di april di 2020. Harewood (DIMAS) a duna di conoce durante e tratamiento di e caso cu e procedura pa tuma decision a tarda pasobra e persona concerni tabata den cuarentena pa dos siman largo, esaki relaciona cu e reglanan na vigor pa preveni e contagia di corona, cu consecuencia cu no por a scucha e persona aki. E hues-comisario ta compronde locual Harewood (DIMAS) ta bisa relaciona cu e hecho cu e procedura pa tuma decision a tarda door di e coronacrisis. Sin embargo, despues di 8 siman, (DIMAS) ainda no a tuma un decision riba e peticion di asilo. Basa riba e circunstancia aki, hues comisario ta wak cu e interes di e persona concerni pa lanta e detencion ta pisa mas cu e interes di Harewood (DIMAS) pa laga e persona concerni warda e decision riba e peticion di asilo den detencion.”

### Investigacion Oficial riba e Feitenverslag (ambtshalve) Harewood

A base di e articulo cu Bon Dia Aruba a publica, a cuminsa un investigacion door di seguridad nacional (VDA) y tambe internamente den e departamento. Segun e documentonan oficial cu Bon Dia Aruba a haya for di un fuente y ta dispone di dje, Kathy Paskel a laga haci un “feitenverslag” unda cu tabatin un contestacion amtsshalve (oficial) di Harewood, unda por lesa cu Bracho Bracho su entrevista en berdad a tuma luga na GNC

fin di april 2020 y tambe 4 di mei 2020 tabatin un concepto di beslissing cu e la ricibi den su e-mail.

Segun e documento oficial na Hulandes ta bisa, “De mededeling van Harewood tijdens de zitting 3 juni 2020, zijnde dat Bracho Bracho niet eerder had kunnen worden gehoor, is aldus in strijd met de waarheid.”

### Funcionario di Guarda Nos Costa Ghislane Solognier

E di tres keho contra Morillo, periodista di Bon Dia Aruba, ta di e funcionario publico di Guarda nos Costa, Ghislane Solognier, ken pa motibo cu Morillo haci preguntanan “incomodo” na su persona, a dicidi di entrega e keho pa “daña su bon number”.

E preguntanan tabata dirigi tocante un bevel di inbewaringstelling cu Solognier a traha dia 31 di augustus 2022, firma pa ex-director di GNC, Richard Kramers den number di minister di Husticia, Rocco Tjon, a kita un persona su libertad y pone den detencion. Den esaki a bisa hues comisario Yarzagaray cu tabatin “control”, pero e berdad ta cu no tabatin niun control, pa motibo cu ta prohibi pa haci control kibrando ley di trafico coriendo den verboden.

Akinan e toezichter Solognier cu otro funcionario di GNC Elvis Perez a pasa den verboden pa “opsoren” e persona en cuestion unda cu su propio ex-hefe y ex-director Kramers a declara na Landsrecherche esey. E persona aki a caba di sali for di Corte di Prome Instancia pa tratamiento di su caso di asilo y dos siman despues Land Aruba a prohibi pa deport’e.

Solognier a skirbi den su inbewaringstelling cu durante un “control” den Caya Grandi a detene e persona, pero no a bisa hues comisario Yarzagaray cu nan a opspoor un aziel zoeker saliendo for di Corte y a usa e auto di dienst GNC D-227 den e detencion ey, cu no ta un voorrangsvaertuig y asina a kibra ley di trafico pa haci un detencion den verboden.

Ningun instancia di Gobierno no mag di core den verboden. Bon dia Aruba ta dispone di video con e toezichter Solognier y Elvis Perez a pasa den verboden y a haci e detencion ey den Caya Grandi.

Tambe Morillo a puntra Solognier si e ta conoce Emilia Torres, un persona cu a keda deteni den un accion di GNC cu a tuma luga na un restaurant na Madiki unda e tambe tabata presente na e accion aki. Den esaki Bon Dia Aruba no ta bay den detaye, pero si lo meld esaki na instancianan concerni.

## DIMAS tin otro director y Kathy Paskel ta suspendi pa tres luna

Mientras cu Kathy Paskel tabata cu vakantie, minister di Labor y Integracion Glenbert Croes a manda un carta dirigi na dje informando di un toegangsontzegging y ademas Paskel tambe a haya e prohibicion di entrada na e departamento.

Manera e portal di noticia local Noticiacla a informa diabierna ultimo, Paskel ta suspendi pa tres luna y awor e funcion cu e tabata fungi, ta den man di Monique van Wilgen ken ta 1e waarnemer.

Esaki no ta prome biaha cu Paskel ta suspendi di su funcion, na maart di 2022 tambe a haya un carta di retiro di minister Croes, na unda cu na e momento ey el a indica cu tabata “pa desconfiansa” y a crea un stuurgroep pa guia y informa trahadonan di e departamento aki pa loke tabata trata e maneho nobo di e minister na e momento ey. Paskel a bay bringa esaki na Corte na unda cu minister a dicidi di kita cierto poder for di dje y na mei di aña pasa hues a revoca e decision y Paskel a sigui traha den su funcion.





*Parlamento a trata ley pa cambionan di codigo penal:*

## “Cambio di ley sumamente importante pa di e forma ey por sigui fortifica nos sistema”

**Ayera mainta den Parlamento di Aruba a tuma luga e reunion publico pa trata e cambionan den e codigo penal, cambionan pa reforsa e lucha contra terrorismo y aumenta e castigo pa delito di labamento di placa y traficacion di hende. Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon, a contesta pregunta di algun parlamentario y a duna splicacion ariba e diferente aspectonan di e ley aki.**

E ley aki, Tjon a splica, ta basa riba e Nederlandse Wet Strafbare Handelingen van Terrorisme (Ley di Financiamiento di Terrorismo Proposition Criminal Hulandes) y Wet Versterking Strafrechtelijke Aanpak van Terrorisme (Ley pa Fortalece e Enfoke di Derecho Penal di Terrorismo)

Aruba ta miembro di FATF y como tal, el a remarca, tin e obligacion di cumpli cu recomendacion di FATF. Aruba ta wordo evalua regularmente riba su combatimento contra labamento di placa y financiamiento di terrorismo y den e ‘mutual evaluation report’ ta constata kico ta e cambionan cu mester tuma luga.

Minister Tjon a sigui splica cu recientemente Aruba a pasa den un proceso di audit y segun el a indica el sali hopi bon for di esaki, locual kiermen cu Aruba a cumpli cu e recomendacionnan y cu e cambionan cu ta propone den e ley ta reforsa esaki un poco mas.

E meta di e ley ta pa cumpli cu desaroyonan internacional, cumpli cu e recomendacionnan di FATF y tambe enbes di un penalizacion, ta scoge pa introduci criminalisacion autonomo, esaki riba proposicion di expertonan.

Un punto hopi importante cu e mandatario a subraya ta cu e ta atende tambe cu un sentencia di tribunal supremo pa loke ta trata e parti di labamento di placa na unda cu e tribunal supremo a indica cu cierto parti di e proceso di labamento di placa no necesariamente ta castigabel.

Cu e cambionan proponi den e codigo penal, Tjon ta accentua, ta introduci castigo pa full e proceso di labamento di placa y tambe ta aumenta castigo pa loke ta trata traficacion di persona y e parti di labamento di placa.

“Cambionan di ley sumamente importante pa di e forma ey por sigui fortifica nos sistema y percura pa seguridad di pais Aruba riba e diferente terenonan aki,” e mandatario a expresa.

Pa loke ta e contestanan di parti di parlamentarionan, primeramente



Minister Tjon a contesta pregunta di parlamentario Arthur Dowers cu tabata dirigi ariba cuanto caso Aruba a wordo constata cune especificamente pa loke ta financiamiento di terrorismo.

E Minister di Husticia a splica cu no tin ningun caso pa loke ta trata e aspecto aki especificamente. El a sigui indica cu tin un National Risk Assessment cu a wordo realisa especificamente riba financiamiento di terrorismo y segun el a bisa, Aruba a sali bon for di esaki y cu e evaluacion ta indica cu e riesgo di esaki ta hopi abou na Aruba, locual a wordo confirma den e evaluacion cu a wordo haci door di FATF ultimo.

Dirigiendo su mes na e preguntanan di parlamentario Marisol Lopez-Tromp, riba e pregunta tocante e diferencianan di e criterio segun FATF, el a indica cu esaki no ta diferencia. El a agrega cu semper tin partinan hopi chikito cu tin diferencia den dje, pero den liñanan grandi practicamente e recomendacionnan di FATF ta wordo tuma por completo.

Ariba e pregunta con leu e cambionan lo ta compara cu otro paisnan den reino y ta aplica e principio di concordancia, Minister Tjon a splica cu esaki ta varia pa pais ya cu tur pais ta traha riba un otro tempo, tin otro prioridadnan tambe y como tal Aruba ya caba a haya su evaluacion y tin otro paisnan cu no a haya nan evaluacion ainda.

Como chempel el a splica cu riba e implementacion di e codigo penal, Aruba ta hopi mas leu cu e demas paisnan caminda Aruba tin nan plannan caba con ta bay ehecuta esaki y

segun e minister e meta ta pa keda cla cu esaki e aña aki tambe.

Tocante e principio di concordancia, el a remarca cu nan ta lucha pa e igualdad mas tanto posibel y esey tambe a tene cuenta cune pa loke ta trata esaki.

Ariba e pregunta tocante e concepto di crimen terrorista, Minister Tjon a contesta cu den e rapport ta splica ariba esaki ampliamente y el a agrega cu ta imposibel pa presenta un lista di kico ta e delitonan cu lo cay bao di dje. “E tin di haber cu e obhetivo y na final di dia semper un hues lo dicta riba esaki si en berdad por papia di un crimen terrorista si of no,” el a señala.

Pa loke ta e gastonan cu e ley aki ta trece cune, el a menciona cu esaki tambe tin un splicacion amplio den e rapport riba pagina 21 y 22. El a añadi cu ta dificil pa indica kico e gastonan aki ta, pero cu si ta bay tin gastonan cu ta bay aumenta, pero na mesun momento tin implicacion pa gastonan cu lo baha tambe y mas cu claro den presupuesto mester tene cuenta cu e gastonan aki.

“Pa aworaki, manera cu a wordo treci pa dilanti ta imposibel pa bo indica especificamente cuanto gasto ta mara na esaki,” el a enfatisa.

Den extension di esaki, Minister Tjon a indica cu a trece diferente remarke pa dilanti, pero tambe pregunta ariba si mester cambionan di ley pa loke ta atencion contra proteccion di infraestructura vital, con esaki lo wordo cubri, con por preveni esaki y a toca tambe e parti di crimen cibernetico.

E ley aki, el a splica, ta bolbe prepara e parti di trabounan automatiza, pero tambe e destruccion y daño di esaki. Kiermen e ta sigui reforsa e leynan cu tin na luga pa esaki caba.

Den e parti di gastonan, pa loke ta e parti di crimennan cibernetico, el a afirma cu en berdad e ta hopi costoso pa mehora e seguridad cibernetico, pero p’esey nan ta trata na tene cuenta cu e aspecto aki riba diferente angulo y pa contesta mes ora si tin suficiente atencion pa esaki, el a sigura cu si.

Tjon a indica cu tin diferente plataforma cu a wordo forma specialmente pa atende cu e tematica aki y pa hunta e expertesio cu tin na e isla den e area aki. El a meniconar como chempel e comision ISAC VITAL cu ta un colaboracion entre sector publico, sector semi publico y sector priva na unda tin convenionan sera pa ora cu tin un atake, por actua riba esaki inmediatamente y tin un expertisio hunto tambe.

Parlamentario Alvin Molina a pidi e Minister di Husticia pa elabora riba menasa creciente y complehidad pa loke ta trata terrorismo. El a referi un biaha mas na e National Risk Assessment cu a wordo realisa y tocante e parti di financiamiento di terrorismo, e puntuacion pa Aruba tabata hopi abou.

El a remarca cu loke nan ta trata di bisa ta cu e complehidad, e parti di financiamiento di terrorismo ta un crimen hopi hanchu y pesey e tin diferente forma cu e ta asumi. Tin atakenan conoci tradicionalmente, pero tambe tin atakenan cibernetico di e aspecto aki. “E ta un punto hopi compleho cu ta keda tin nos atencion y pesey mes nos mester prepara nos resiliencia y pesey legislacion y inversion den tecnologia, y tambe e factor humano, ta hopi importante ora ta trata e parti aki,” el a agrega.

Riba e pregunta con ta preparando e diferente departamentonan, Minister Tjon a señala cu nan ta preparando e departamentonan for di diferente aspecto hopi importante. El a enfatisa cu e tereno di informacion y inteligencia tin un rol sumamente importante tanto den colaboracionnan internacional como tambe den colaboracionnan local.

Pa loke ta e parti di intervencion, el a splica cu tin colaboracion cu Hulanda y den e parti di educacion, e ekiponan di aresto lo sigui desaroya pa nan por actua mas lihe, pero tambe mas eficiente y mas eficaz pa garantiza di e forma ey e seguridad no solamente e coleganan, pero tambe pa cada ciudadano na momento cu mester interveni, si esey ta e caso.

## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

## Operations Manager

Mariette Engelhart

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figuereo (closer editor)  
Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

## Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

## Colaboracion

Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Gobierno cla pa discuti... *Envehecimento di poblacion...?*

Durante e crisis reciente di Covid-19, nos por a lesa den e promer version di e Landspakket pa Aruba cu gobierno di Hulanda y Aruba a papia di e problemanan cu tin na caminda pa loke ta e creciente porcion di e poblacion di Aruba cu lo ta riba edad di 65 aña, y e consecuencianan cu esaki lo bay tin riba sostenibilidad di nos seguro social. Desde e momento ey a aparece e edad di pension di 66 aña, como posible medida pa mantene e sistema di seguro social pagable. Un tema no desconoci pa nos redaccion o pa nos lectoran, pasobra den e ultimo añanan regularmente tabata publica tocante esaki.

E sorpresa tabata mas bien di banda di gobierno di Aruba, unda cu esaki ta un tema di cual preferiblemente no ta papia, y hasta por bisa cu lo ultimo cu nos a yega di tende di parti di e partido grandi den e coalicion, ta un escandaloso posicion den ultimo eleccion, campañando cu promesa falso y bashi di posible reduccion di edad di pension. Un promer conclusion lo ta anto cu Hulanda a confronta gobierno di Aruba cu e imposibilidad di sigui ignora e realidad manera e ta presenta grandemente nos dilanti. Practica di avestruz den e asuntonan aki tampoco ta resulta asina fructifero, y ta di spera cu di awor en adelante nos por mira un posicion y actitud mas realistico y orienta riba solucion, compara cu loke nos por a mira den ultimo decada.

Ta mas o menos un decada pasa cu gobierno di e tempo ey a haya su mes obliga di cambia edad di pension di 60 pa 65 aña, bao presion di Hulanda y IMF. Yega na un acuerdo tri partite den e Dialogo Social di e tempo ey a fracasa, pasobra e sindicatonan conhuntamente a nenga di firma e acuerdo, mientras e gremionan empresarial a apoya esaki. Seguidamente e cambionan a keda aproba pa parlamento y actualmente nos ta den e implementacion di e alza gradual di edad di pension, cu na 2024 lo culmina cu e recipiente di AOV mester tin 65 aña pa por haya pension. Na momento di e deliberacionnan di mas di 10 aña pasa ya tabata conoci caba cu e medidanan tuma no lo ta suficiente a mas largo plazo, y cu rumbo pa aña 2030 lo mester evalua kico lo ta e siguiente pasonan pa tuma. Esaki independiente ken ta den gobierno pa e tempo ey...

Nos ta contento di tende e promer señalnan cu e actual coalicion a haya un 'reality check' y cu den e tempo nos dilanti por tin un discusion sano riba e tema aki. Un promer señal ta e comentari-

onan tocante e gastonan di AZV relaciona cu e tema di envehecimento, cu en berdad ta musta preocupante. E gastonan medico di un persona di edad ta relativamente mas halto cu di un persona mas hoben, y cu e grupo di persona di edad halto creciendo den rumbo di casi 25% di e poblacion total, ta logico cu mester bay planifica ta con ta paga pa ki tipo di cuida cu ta responsable pa duna pa e tempo ey. Ademá, banda di e asunto di salud publico nos tin e problema tambe di sostenibilidad di e sistema di pension general. Pa completa e panorama problematico aki, nos por observa e caida fuerte den ultimo añanan di e nivel di nacemento na nos isla, cu na e momento aki ta casi igual na e nivel di fayecimento; es decir, nos crecimiento natural ta casi nulo. Un di e consecuencianan conoci ta cu, si tin centenares di mucha cada aña cu NO ta nace, anto nos no mester di scol pa nan tampoco... Pero, aki tanto aña nan no t'ey tampoco pa traha pa paga e AOV di tur e grupo grandi di anciano ey. Nos ta tende cualkier mandatario elabora riba e tema aki?

Ademá, e problema no ta pa cada tanto tempo nos tende un observacion di banda di tal o cual mandatario, pasobra esey no ta yuda. Loke nos ta desea di sa ta ki maneho gobierno lo kier bay hiba riba e tereno complejo y amplio aki. En todo caso mester ta mas cu claro cu e tempo cu por a haci declaracion gratuito y bashi tocante baha edad di pension pa e gobierno aki a pasa dia bieu. Pero esey no ta implica automaticamente cu gobierno lo bay entama un discusion amplio cu tur interesado, pa por formula un maneho realistico y efectivo pa futuro. Por ta cu ta zona pesimista, pero nos ta kere cu por lo pronto nos ta keda hinca cu e practica gubernamental actual di informa nos 'estilo CIA' ('on a need to know basis') y lo ta necesario cu e discusion ey ta bin di otro banda, di otro stakeholder por ehemplo.

Mientras tanto, tin un desaroyo na caminda si. Gobierno ta preparando pa ricibi den e proximo añanan miles y miles di trahador stranhero pa ocupa tur e puestonan laboral pa cual lo no tin trahador local disponible. Nan tur lo paga prima di AZV y AOV, loke ta musta masha bunita, pero, cu un salario minimo, ta contribui algun cien florin pa aña, y como promedio cada inmigrante ta costa nos riba 4000 florin na gasto di AZV pa aña, anto unda nos beneficio ta? E unico maneho consecuente cu nos ta mira den ultimo decadanan ta: sigui traha mas hotel... Esey kier bende nos como maneho sostenible?



Gobierno di Aruba:

## Director di DIP suspendi pendiente investigacion

**Director di Departamento di Infraestructura y Planificacion, DIP, a wordo suspendi pendiente un investigacion interno.**

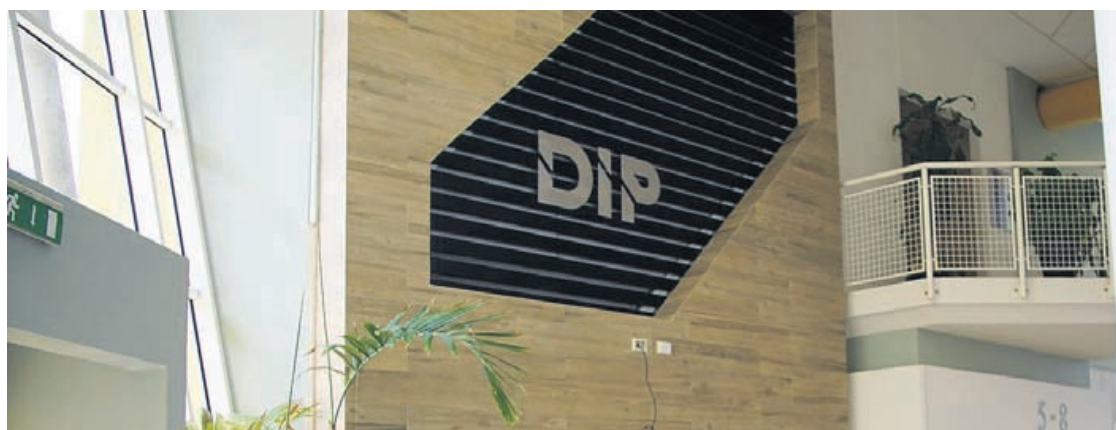
Departamento di Infraestructura y Planificacion ta un departamento crucial den e desaroyo di nos pais, y tin ya varios aña cu hopi atraso. E servicio na comunidad hopi biaha a wordo critica, debi cu hendenan ta wardando hopi aña riba un contesta riba nan peticionnan pa tereno, cambio di destinacion, prolongacion, etc. y no ta haya ningun contesta.

Desde cu Ministerio Publico a para investigacionnan penal

den e departamento dos siman pasa, e investigacionnan interno y administrativo cu a inicia den pasado, por a continua. A suspende un empleado di DIP dos siman pasa y awor e director.

Mientras tanto director interino di DIP lo asumi e liderazgo diario di e departamento y e lo wordo asisti pa un “klankbordgroep” di algun otro hefe di departamento, den cual lo concentra riba reorganizacion di e departamento y elimina e atrasonan. E “klankbordgroep” ta un comision consistiendo di mas hefe di departamento, cu lo conseha den e proceso.

Aruba ta den recuperacion, y na e momentonan aki mas cu



nunca mester pa e departamentonan funciona optimal pa garantisca cu e desaroyo positivo por continua y resulta den progreso y bienestar di tur ciudadano.

**Nota di redaccion:**

Na 2021, den mesun tempo

cu gobierno a cay tabatin un investigacion cu entrada hudicial di OM na DIP, cu prohibicion di 3 empleado y entre nan tabata Haime Croes.

E investigacion aki a keda cera recientemente pa OM.

Fuentenan externo tabata alega cu a pesar di e siguranza cu tabatin un biento nobo y refrescante di integridad den e departamento, e investigacionnan ta indica cu e practicanan robez di decadas ta continua.

## Minister Thijsen a reuni cu entrepreneur riba cooperacion Aruba y Surnam

**Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a reuni cu un grupo di entrepreneur di origen Surnameño na Den Haag. Esaki tabata un iniciativa di Dowlatram Ramlal y a tuma lugar na oficina di Prasraam Mohanlall, CEO di Sunda-groep.**

Tambe presente tabata sr. Rambharose, dokter di cas y experto medico; Prakaash Rostam, Senior consultant MKB y fundador di IDBiz; R. Dwenarain, comerciante den real estate y Anand Sharma, comerciante den producto tropical. Meta di e reunion ta pa con-



oce otro, orientacion riba posibilidad comercial entre Aruba y Surnam y un rol cu e comerciante Surnameño na Hulanda por hunga den

esey. Surnam ta un pais cu ta conoci pa su produccion di arroz, pero tambe por produci hopi otro berdura y fruta. Riba e tereno aki segun

minister Thijsen mester busca manera pa coopera. Un punto di atencion cu a bin dilanti durante di e combersacion ta e parti logistico entre Surnam y Aruba, principalmente maritimo. Si esaki por keda resolvi por pensa na exportacion di productonan manera aros, papaya y sucu via Aruba. Despues di e proceso nesario esaki por keda exporta como “made in Aruba” pa e mercado di Caribe, Norte America y Europa. Minister Thijsen a subraya cu un proceso asina lo mester cana man den man cu comerciante Arubiano pa crea un win-win pa Aruba y Surnam. Na mesun momento a papia

tambe di crea facilidadnan pa e sector di agricultura na Aruba. Pa brinda en tecnologia y machin neseasrio lo mester busca esaki na Hulanda, Colombia of India.

Minister Thijsen na final a gradici sr. Mohanlall di Sunda-groep y e grupo di entrepreneur na pa yuda na pensa riba posibilidadnan economico cu ta na bienestar di Aruba y Surnam. E ta convenci den e potencial di e ideanan y plannan aki y cu mester sigi traha na haci hopi di e ideanan aki realidad.

E potretnan ta cortesía di Arubahuis

## Acciona energia ta na Aruba

### Nos ta un paso mas cerca di realisacion di Aruba Hydrogen Valley

**Manera cu Minister Glenbert Croes recientemente a anuncia, e compania identifica pa asisti Aruba den e proceso di realisacion di Aruba Hydrogen Valley ta Acciona Energia di Spaña, cu representantenan na e momentonan aki ta na Aruba, confirmando e compromiso cu Gobierno di Aruba tin pa realisa e proyecto aki.**

E industria Energetico aki lo trece boost economico pa nos Pais, boost laboral creando mas cupo di trabou y lo rebiba San Nicolas, creando e di dos pilar economico pa Aruba.

Sin ningun clase di fanfaria ni fiesta, Acciona Energia a yega Aruba. Mientras tanto a reuni cu RDA. E delegacion consistiendo di Acciona Energia, Utilities, RDA, WEB, ELMAR y e titular di Energia mes, a haci ‘site inspection’ riba e tereno di RDA pa identifica den cual parti di e teritorio di RDA e Aruba Hydrogen Valley lo wordo ubica.

Hidrogeno ta e energia di futuro, clave den decarbonizacion. Pa e futuro di e generacionnan cu ta sigui nos, nos mester tuma e pasonan awe pa sigura cu nan por tin un pais y un mundo limpi. Ta nos deber pa minimalisa



te yega na e punto di eliminacion total di HFO – Heavy Fuel Oil cu ta e contamina-

dor mas grandi di nos medio ambiente.

Durante e reunion Acciona Energia a haci un presentacion di e vision di nan empresa. Acciona Energia ta presente na mas di 40 pais rond mundo den 5 continente cu energia renobabel, cu 45 mil trahado y cu ta produci 24 TWH (Tera watt hour) pa aña.

Corectamente manera e mandatario a expresa: “Aruba ta canando rumbo su futuro nobo haciendo e Aruba Hydrogen Valley #ArubaH2Valley un realidad. E Futuro nobo energetico pa Aruba ta awor”, dje forma aki poniendo accion tras di su palabranan.





**MEGA PLUS**

**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e**

**\*Afl. 480.000,-**

**\*Afl. 360.000,- + Afl. 120.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

**MEGA PLUS**



**HUNGA AWO**



## E importancia di haci movecion

**Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber semper a hiba un bida cu hopi actividad fisico. Movecion ta hopi importante pa tin un bida mas saludabel. Pa e motibo aki Minister Oduber kier promove movecion den nos comunidad.**

Aruba tin su plan nacional di prevencion y recien na januari a tuma luga e apertura di “Healthy Lifestyle Center”. E centro aki ta specialmente dirigi pa yuda tur persona

cu ta riba 18 aña con pa hiba un bida mas saludabel. Nan ta duna guia manera plan di nutricion, plan di ehercicio y na forma gratis. Manera ta conoci “World Health Organization (WHO)” ta conseha pa participa na un actividad deportivo minimo 30 minuut pa dia pa por tin un bida mas saludabel. Minister Oduber ta kere den conscientisacion; e ta hopi importante pa yega na e meta pa baha e cifra di mortalidad y pa tin un comunidad mas productivo. Awendia cosnan ta mucho



mas moderno y nos tin hopi mas herment na nos disposicion cu por yuda nos ta mas consciente di nos movecionnan diario. Tin diferente

aplicacionnan riba nos cel cu por duna nos guia riba movecion segun nos edad. Un di e maneranan cu bo por calcula bo mes ta na e canti-

dad di stapnan cu nos ta tuma pa dia. Ta recomendabel pa tuma un promedio di 10 mil stap pa dia pa tin un bida activo. Algo cu facilmente bo por controla via un “smartphone” y/of un “smartwatch” segun Minister Oduber. Minister Oduber ta spera cu e articulo aki por yuda na conscientisa nos comunidad riba e importancia di hiba un bida cu hopi actividadnan fisico. Un habito chikito cu bo por aplica den bo dia diario por tin un efecto positivo grandi pa bo pais.

## Hulanda ta ofrece vacuna di monkeypox gratis na esnan cu riesgo halto

**(NLTimes)—Hende cu tin mas probabilidad pa contrata monkeypox por ricibi nan vacuna gratis cuminsa for di ayera. “Hende homber gay y bisexual, y personanan transgenero cu no a haya nan vacuna den pasado y cu sa di nan mes cu nan tin mas probabilidad di contrata e infeccion aki por traha un afspraak cu GGD cuminsando for di awe,” Soa Aids Hulanda a bisa dialuna, referiendo na e departamento di salud Hulandes.**

Hende homber y personanan transgenero cu no sa si nan mester vacuna por busca mas informacion riba mantoman.nl.

E servicio di salud no ta bay manda invitacion pa e vacunan mas.

Un aña pasa, tabatin un plamamento di e virus cu a continua den zomer. Despues di esey, infeccionnan a reduci, pero a detecta mas atrobe na maart.

E Organizacion Global di Salud (WHO) a adverti luna pasa sea cauteloso di infeccionnan di e virus monkeypox como cu e periodo di festival ta drenta atrobe: “E cantidad di caso di monkeypox a reduci basta den e ultimo lunanan,” segun WHO, “pero ta importante pa corda cu e virus ainda ta circula, aunke no mucho, den Europa.”



## Un aña pasa a introduci e ley di Tabaco na Aruba

**Ya caba nos a yega un aña desde cu a introduci e ley di tabaco, cual a drenta na vigor dialuna 2 di mei 2022. E ley aki ta un ley cu a keda aproba unanimamente den Parlamento di Aruba dia 26 di october 2021. E ley aki ta prohibi tur menornan di 21 aña pa cumpra, uza of pa traha den areanan cu ta bende productonan di tabaco. Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta informa cu DVG na momentonan aki ta haciendo e trabou di informa tanto comunidad y comercio kico e ley ta stipula y ta haciendo e trabounan di preparacion pa pronto por cuminsa cu control necesario riba incumplimento di e ley**

E supervision aki a bira posibel na momento cu a percura pa forma 8 ambtenaar di Dienst Warenkeuring en Hygiene di DVG den Bijzonder Opsporingsambtenaar (BOA). Na luna di februari nan a finalisa nan estudio y a otorga nan na Ministeriële Beschikking. E ambtenaarnan particular aki tin e autoridad pa supervisa y actua ariba leynan y regulacionnan cu ta regarda nan tarea specifico. Den e caso aki nos ta papia di e ley Landsverordening Beperking Tabaksproducten. Esaki ta nifica entre otro cu e ambtenaarnan aki por investiga si un violacion di e ley a wordo cometi di manera cu nan por traha un proceso verbal of skirbi un boet. Desde awor tur e comerciantenan y comunidad mester sa

kico e ley ta stipula, manera entre otro:

- No ta permiti benta di sigaria of cualkier producto cu ta contene tabaco na ciudadano menor di 21 aña.
- Benta di sigaria los no ta permiti mas, sigaria mester wordo bendi den su envoltura cera y sea.
- Humamento den luganan publico no ta permiti cu excepcion si e establecimiento tin permiso pa tin un espacio special asigna pa humado.
- Dunado di trabao ta responsabel pa proteha empleadonan for di humo di sigaria durante ora di trabao y riba tereno di trabao
- Ta prohibi pa menor di edad traha den negoshi cu ta bende producto di tabaco. Si ta un mercado, ta prohibi



pa menor di edad (21 aña) traha den e area aparta pa bende producto di tabaco.

- Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis
- Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto.
- Ta prohibi pa huma den transporte publico
- Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den: Instancianan di

cultura y arte, Instancianan medico, Instancianan di Gobierno, Instancia di sport y Instancia di educacion. Aruba por logra tin un comunidad mas saludabel. E ta rekeri responsabilidad y compromiso pa cuida nos mes mas, come mas saludabel y ta mas activo. Sea consciente cu productonan di tabaco ta malo pa bo salud. Hunto nos ta logra.



## Lista di espera pa acceso na electricidad na Hulanda ta birando mas largo

(NLTimes) - Mas di 5600 solicitante pa acceso na electricidad tin hopi tempo riba lista di espera di operadornan di rednan Hulandes y e cantidad aki ta sigui aumenta. E motibo pa e espera largo cu e ta tuma pa ehecuta e aplicacionnan ta cu e expansion di e red ta costa hopi, tin un escasez di empleado y en general no tin suficiente capacidad den e red segun e plataforma Pointer a descubri.

Di e 5,600 solicitante den e lista di espera solamente 2,200 ta aplicacion pa un conexion nobo mientras otronan ta peticion pa extension di un acceso cu ya caba ta existi. E unico solucion pa crea mas capacidad ta di expande



e red, sinembargo esaki ta dificil pa motibo cu Hulanda ta depende cada biaha mas riba fuentenan di energia sostenibel.

“Esaki ta rekeri un red hopi mas feurte,” segun Hans-Peter Oskam, director di transicion di energia y politica na Netbeheer Nederland a declara. E operadornan di e red Hulandes ta

demasiado slow pa haci esaki. “Sostenibilidad actualmente ta bayendo hopi mas lihe di loke nos por crea un red di electricidad adicional. Nos mester busca manera pa accelera esaki,” Oskam a splica.

E expansion di e red tambe ta pa causa di falta di empleado. Actualmente, 18,000 persona ta trahando riba e

expansion aki na Hulanda, sinembargo Oskam a adverti cu e cantidad aki mester aumenta dramaticamente dentro di e decada pa por maneha a capacidad di e expansion. “Nos ta mira cu den e proximo 7,8 aña lo mester agrega 18,000 persona mas pa por carga e peso. E pregunta mas grandi cu nos ta puntrando ta ‘unda nos ta bay haya suficiente empleado awo?’ el a expresa na Pointer.

Ademas, e problema di nitrogeno tambe ta causando atraso den e expansion. Por ehempel, tin planta di energia na Noord-Veluwe cu mester expande pero ta net banda di un reserva natural. Mirando cu ta produci hopi nitrogeno durante e expansion di e plantanan aki y esaki no ta permiti pa proteha e

naturalesa, e expansion no por continua.

Entre otro, Oskam ta mira e solucion na e problema di expansion den un cambio den e manera cu ta trata e politica di nitrogeno. Por ehempel, e kier mira alivio den emision di nitrogeno durante trabao di construccion. Tambe e ta kere cu e proceduranan cu ta rekeri pa e expansion por bira mas eficiente.

“Nos mester yega na un manera cu nos no tin cu warda mas di 2 aña pa e tereno y tampoco pa e proceduranan di aprobacion. E Comision Europeo awo ta treciendo proposicionnan cu ta mehora esaki, pero si nos kier cumpli cu e metanan di clima, ta crucial pa e proyecto aki mira exito,” el a conta Pointer.

*Corsou;*

## Miembro di MFK ta cuestiona dialogo riba prijs di combustibel mientras calidad ta nivel abao

(CuraçaoChronicle) - Tin un discusion andando tocante e aumento continuo den prijs di combustibel, mientras cu e reportahe recien di SPG Inspire claramente ta dicta cu e calidad di e combustibel cu ta importa na Corsou ta abao y ta afecta e prestacion di un gran cantidad di vehiculo segun miembro di e partido den coalicion MF Ramon Yung.

Den un reunion extraordinario di Consejo di Minister cu a tuma luga mester a tuma un decision tocante un posibel aumento den prijs di productonan di combustibel. Minister di Economia Rui-sandro Cijntje, a indica cu e Consejo di Minister mester scoge entre un aumento di prijs di 16 cent pa liter of 29 cent pa liter. Den caso di scoge un aumento di 16 cent, e OB lo keda elimina na momento di importacion y solamente e cliente no ser cobra e OB na momento di compra.

Minister di Finanzas, Javier Silvanía, di su parti, ta indica cu no tin luga pa mantene e “instruccion” riba mitigacion di prijs di combustibel, mirando cu esaki no ta incorpora den e presupuesto di aña

2023. Den e caso di opta pa e aumento di 16 cent, esaki ta nifica cu cada ministerio mester corta mas o menos 1.42 miyon di su presupuesto pa asina cubri e eliminacion di OB riba importacion, cual ta un total di 12.8 miyon florin.

E parlamentario ta puntra, “con ta posibel cu nos ta tratando un aumento den prijs di combustibel mientras un reportahe recien claramente ta declara y confirma cu e calidad di e combustibel importa ta hopi abao?”

Yung ta bisa cu e ta altanto cu e dos puntonan aki di discusion ta completamente desconecta for di otro, sinembargo e personanan cu lo mester paga pa e aumento no ta compronde esaki. Desde cu a publica cu e calidad di combustibel ta abao, hende ta premira cu e prome paso ta haya un solucion pa compensa e mal calidad. Segun e parlamentario, e realidad ta cu e resultadonan di e reportahe a ser haci precisamente na e momento cu e regulador di BTP a calcula e prijs di gasolin y a indica cu lo tin un aumento grandi.

Pa e parlamentario awo mas cu nunca e Ministerio di Asuntonan Economico mes-

ter sinta cu Curoil y e operadornan di stacion di gasolin pa asina nan por establece un posicion y demostra solidaridad cu e pueblo di Corsou tocante posibel accion cu por tuma pa mitiga e impacto y e aumento potencial den prijs pa motibo cu anteriormente, e minister a indica cu den dialogo cu Curoil, e compania lo mester a bisa cu e margen di ganashi riba benta di combustibel mester ta 25 cent na luga di 17,5 cent pa asina nan por cubri tur nan gastonan operacional.

Sinembargo, SGS Inspire su reportahe a indica cu ambos e margen di ganashi pa Curoil riba e benta di combustibel y e margen di ganashi pa e doño di stacion di gas ta substancial. SGS Inspire explicitamente a bisa cu e “margen di Curoil ta un margen standard cu ta cubri e gasto di warda y distribucion (incluyendo un margen di ganashi rasonabel).”

Anteriormente, tabata dificil pa obtene figuranan pa e benta di combustibel na stacion di gasolin pa motibo cu no a provee esaki na gobierno. Sinembargo cu e reportahe di SGS Inspire, por mira cu e stacion di gas mester tin por lo menos 2 tanki di cada pro-



ducto cu nan ta bende, pues gasolin y diesel. E tankinan aki tin un capacidad di 30,000 pa 37,000 liter di producto y ta bolbe yena nan aproximadamente cada 2 dia. Cada ciudadano por haci un calculacion matematico di e benta y ganashi di e stacion di gasolin mensualmente, mirando cu ambos e margen di ganashi riba gasolin y diesel ta na 17.5 cent pa liter.

Den e caso di Curoil, como e unico proveedor cu ta bende na stacion di gasolin cu un margen di ganashi di 11.1 cent pa liter di gasolin y 10.5 cent pa liter di diesel, un bi-aha mas, cada ciudadano por calcula e benta di e 29 stacion di gasolin rond di Curaçao por genera pa Curoil.

Pa e motibo aki, den e opinion di e parlamentario, Tur stakeholder den e sector di combustibel mester bini hunto pa alinea nan mes cu e repotahe di SGS Inspire, moviendo den e mesun direccion pa asina e comunidad por beneficia di e situacion. E hendenan ta kehando, y no tin mas spacio pa menasnana y intimidacion tratando di mas aumento di prijs, specialmente ora cu e reportahe ta papia di un mal calidad.

En general, considerando e mal calidad di combustibel, parlamentario Ramon Yung ta kere cu un periodo di transicion di 2 aña pa yega miho calidad no ta aceptabel mas.



## Amsterdam ta aproba auto di kabel riba e riu Ij

(NLTimes)—Despues di hopi aña di retraso, e municipio di Amsterdam finalmente ta duna aprobacion pa un conexcion di auto di kabel riba e riu Ij, cual ta ubica entre e districtonan Amsterdam-Noord y West, segun fuentenan a conta Parool. Construcion mester cuminsa na 2025 y operacion di autonan di kabel ta plania pa cuminsa na 2027.



Segun e fuentenan, partidonan di coalicion PvdA, GroenLinks y D66 a aproba e construcion di e auto di kabel na e banda oriental di e ciudad durante negociacionnan riba e Memorandum di Lente—e update riba e presupuesto di e ciudad pa temporada di lente. Ta bay presente e memorandum aki diahuebs.

E auto di kabel riba e Ij ta bay conecta e waf NDSM den Amsterdam Noord y e distrito ‘Haven-Stad’ den West, cual ainda mester construi. E conexcion ta bay transporta 5.500 hende sobre e riu pa

ora. Na Amsterdam-West, e parada di e auto di kabel ta bay ta na Hemknoop, unda tambe ta bay tin un parada di metro na 2027 como parti di e Ringlijn.

Tin un gran necesidad pa e extra transport riba e riu Ij aki. Hopi biaha, e ferrynan ta yen caba durante rush hour, tin e expectativa cu e ciudad no lo por wanta e aumento di poblacion despues di 2030. E conseho di e ciudad kier pa e uzo di e auto di kabel sea gratis, segun Parool. Pero ainda mester wak si esaki lo por ta posibel.

Prome cu e inflacion y costo di construcion halto di aña pasa, e proyecto a costa aproximadamente 90 miyon euro. Ta parce cu esaki lo ta mas ainda. E auto di kabel ta fundi pa inversonan priva.

E gondola di e liña di kabel ta bay ta aproximadamente 3.5 pa 3.5 meter den tamaño y por carga 32 pasahero, of 14 pasahero y 6 seis bais. Duracion di biaha di un banda pa otro ta bay tuma solamente 5 minuut. E plan ta pa core 38 gondola na mesun momento, di cual un ta sali di e parada cada 21 seconde.

## A detene tata den asesinato di un baby recien naci na Breda



(NLTimes)—Polis a detene un tata di 20 aña di un baby cu a muri sospechosamente mas cu cinco siman pasa. A tuma e residente di Breda den custodia dia 2 di mei pa posibel involucracion den e morto di e mucha. A trece dilanti e magistrado di examinacion dialuna, y e ta keda den custodia mientras cu e investigacion ta continua.

Ta sospecha e homber di asesinato, segun polis y OM a declara. A pronuncia e baby di shete luna—tambe di Breda—morto na Hospital na Rotterdam dia 31 di maart.

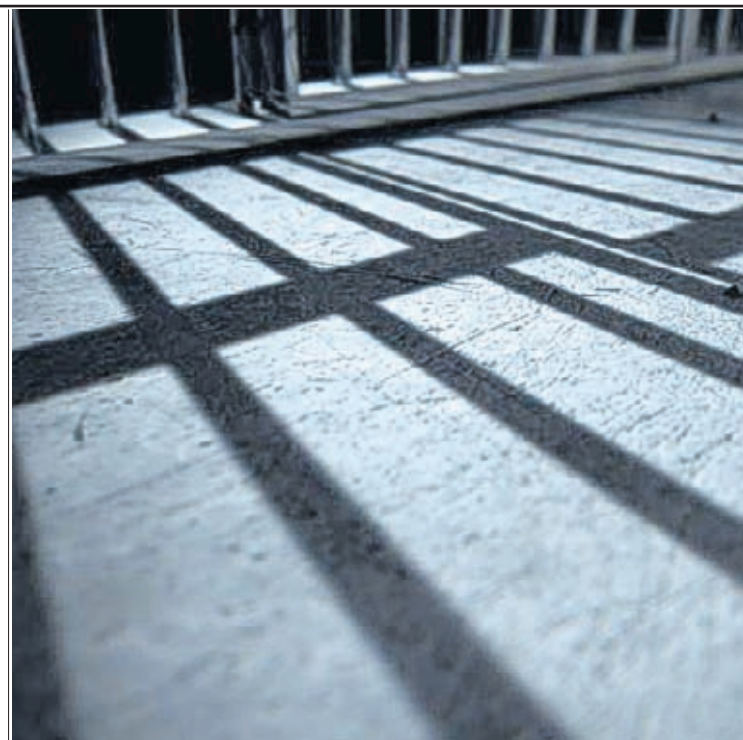
Un dia despues di e incidente, polis a anuncia cu nan ta conduciendo un investigacion grandi pa asina determina e causa y manera di morto di e mucha. Investigadonan foresico a

busca pa evidencia den un hogar na Breda, y e Instituto Nacional Foresinco a yuda den e analisis. E Hogar ta situa na Vestkant, segun Omroep Brabant a reporta e tempo ey.

Den e tempo ey, polis no a rechasa e posibilidad di un accident mortal of un morto cu causanan natural.

“Polis y OM ta asumi awo cu un crimen a tuma liga y cu por considera e tata di e baby como un sospechoso,” segun autoridadnan a bisa den un declaracion dialuna atardi. Nan no kier a bisa kico a causa cu nan a yega na e conclusion ey.

Un otro sesion di procesamiento ta bay tuma luga dentro di dos siman pa determina si ta extende e detencion pre-huicio di e tata.



## Prisoneran den prisonnan Hulandes ta usa cannabis sintetico frecuentemente

(NLTimes)—Prisoneran frecuentemente sa uza cannabinoidenan sintetico (SCRA) den prisonnan na Hulanda, segun e Instituto Trimbos a reporta di un investigacion en colaboracion cu C-EHRN.

Segun Trimbos, ta trafica SCRA den prizon via post. E droga sintetico ta garna riba papel. Den e forma aki, SCRA no tin holo y ta hopi dificil pa detecta esaki. Tambe e droga no ta aparece riba testnan di orina convencional.

E efectonan di SCRA ta similar cu efectonan di THC, cual ta haci cu e usuario ta sinti relaha y intoxica,” Trimbos a bisa. “Pero e efectonan por varia den forza y duracion y por causa otro efectonan cu por ta mortal den casonan extremo.”

E instituto a investiga e uzo di droga na e Instituto Penitenciario (IP) na Ter Apel pa via di investigacion internacional cu ta muestra cu hende den detencion ta uza droga mas frecuente y tin mas probabilidad di ta haci esaki regularmente. Nan a descubri cu cannabis, alcohol y SRA ta uza hopi na Ter Apel. E uzo inadecua di medicacion pa dolor, drumimento y sedativo tambe ta popular.

“Aunke e uzo den e IP na Ter Apel no ta muestra cu esaki ta causa incidentenan grave den seguridad y salud, ta probabel cu prizoneronan no ta depende riba servicio medico pa problemanan di salud relata na droga pa medio di sancion of stigmatisacion,” segun e investigadonan. Nan a yama e uzo di droga den prizon algo pa preocupa, y tin espacio pa mehoracion pa loke ta trata informacion y cuido.

E investigadonan ta recomenda estudionan stranhero den e uzo di droga den prisonnan na Hulanda y pa cambia e enfoque for di para traficacion di droga den prizon pa asina provee informacion y cuido pa prizoneronan y empleadonan.

“E resultadonan di investigacion a haci cu nos a realiza cu nos tin demasiado tempo ta mira e topico di droga solamente for di un perspectiva di seguridad. Nos ta haci nos best pa preveni traficacion di droga den un manera of otro. Tambe ta importante pa mira e topico di droga for di un perspectiva di salud, cuido y e profesionalisacion di nos empleadonan, segun Laurens Huizenga di IP na Ter Apel.



## Bolivia ta despedi di militar cu a entrega Ernesto 'Che' Guevara na Forsa Arma

(Infobae) - E morto di general Gary Prado, ken a captura Che Guevara na 1967, tin Bolivia den un dilema ideologico: goberno di partido MAS ta calific'e como "terrorista", ta haci honor na e militar derota y Forsa Arma ta nenga di haci algun homenahe na e militar.

Dia 8 di october di e aña ey, sergeant Bernardino Huanca, cu tabata na mando cu Prado na El Churo, a tira e guerrillero na su pia y a desbarata e fusil M2 di dje, loke a hib'e pa e mes pronuncia e frase famoso ey: "Mi ta El Che, pa boso mi tin mas balor bibo cu morto."

Prado a entrega Guevara na

su superior y nan a cumpli un orden di Estado Mayor di Forsa Arma ehecutando e guerrillero un dia despues, dunando origen na un leyenda hopi activo na Bolivia for di e momento ey. Awor Prado, di 84 aña, a muri e mesun dia cu presidente Luis Arce tabata indica den un tweet un homenahe na Carl Max y tabata compromete su mes pa sigui combati e capitalismo.

Forsa Arma cu tin predominio di MAS den politica, ta mantene e trupanen cu e consigna "Patria o muerte, venceremos," manera asesornan Cubano ta ordena. A pidi na e militarnan activo pa haci algun homenahe na e general Prado. Hunto cu su caha di



morto, cuatro general pensionado a haci e guardia di honor.

Pero riba rednan social ta yen di homenahe na ken ta atribui e merito di derota un intento di comunismo na 1967 y ta considera Prado como un

ehemplo di un lucha nobo contra e ideologia ey, na momento cu Arce ta insisti cu kier hiba Bolivia rumbo na e socialismo.

Despues di 1967, Prado a bira conoci pa su oposicion na e dictador derechista Hugo

Banzer. Na 2009, Evo Morales, ex-presidente, a bisa cu Prado a asesina Che Guevara, algo cu no ta berdad. E morto di e guerrillero tabata un orden cu Forsa Arma a cumpli y un dia despues di su captura. For di e momento ey, Bolivia a bira conoci na mundo como e pais na unda Che Guevara a muri y poco hende ta recorda cu eyan tambe a muri otro famoso: Butch Cassidy, na 1908.

E morto di Prado a haci cu tur politico y personalidadnan ta menciona e episodio di 1967 cu no tabata un bataya mas di e militarnan Boliviano, sino e derota di un proyecto dirigi pa impone e comunismo den tur e region.

## Guatemala tin dos hende muhe como candidato pa presidente



(El Diario) - Dia 27 di maart a cuminsa e campaña politico na Guatemala pa eleccion presidencial. E proceso electoral tin obhetivo di haya e voto di dies miyon votado cu ta bay asisti na e urnanan e proximo 25 di juni pa eligi e sucesor di Alejandro Giammattei entre 21 candidato masculino y 2 candidato femenino defini pa 30 partido politico.

Ademas di e Ehecutivo nobo di e Republica, Guatemala tambe ta bay vota pa 160 stoel di Congreso Nacional, 20 stoel di representacion Guatemalteco na Parlamento Centro Americano y autoridadnan di 340 municipio di 22 departamento di e pais, cu 29 partido politico cualifica pa presenta nan candidato.

Un di e candidato ta Zury Rios, ken ta yiu di exdictador Efraim Rios Montt (1982-1983), candidato di e coalicion conservador Valor.

El a haya e oportunidad di participa despues cu a nenga su habilitacion na 2019. Di otro banda, Sandra Torres, candidato di Unidad Nacional de la Esperanza (UNE), ta competi pa su di tres biaha y ta ex-prome dama durante mandato di Alvaro Colom (2008-2012).

Dia 4 di mei ultimo a realiza un Foro Presidencial den cual e dos candidato aki, hunto cu Edmond Mulet de Cabal y Manuel Conde de Vamos a participa. Mientras tabata realiza e programa, Torres y Rios a protagonisa varios enfrentamento verbal pa diferente tema, como por ehemplo crimen organisa, narcotrafico, extorsion, corrupcion y gangnan.

Candidatonan tambe a indica cu nan ta di acuerdo cu strategianan utiliza pa presidente di El Salvador, Nayib Bukele y nan si ta dispuesto pa implementa e mesun sistema ey na Guatemala.

## Presidentenan di Mexico y Merca ta bay papia tocante migracion prome cu finalisa Titulo 42



(Reuters) - Presidentenan di Mexico, Andres Manuel Lopez Obrador y di Merca, Joe Biden, ta bay sostene un video conferencia awe pa papia tocante migracion, trafico ilegal di droga fentanilo y cooperacion economico pa desaroyo.

E contacto entre e dos mandatario, anuncia ayera pa e Mexicano, ta bay tuma lugar dos dia prome cu e finalisacion di un politica di Washington yama Titulo 42, cu a nifica e deportacion inmediato pa Mexico di migrantenan cu a yega na frontera Mericano durante pandemia di coronavirus.

Lopez Obrador, conoci como AMLO, a informa den su

conferencia di prensa diario cu e combersacion ta bay ta realiza forma virtual den oranan di mainta. Consulta tocante e finalisacion cercano di e Titulo 42, cu ta provocando un avalancha di migrante cu ta acercando frontera di Mexico cu Merca cu speransa di por crusa. AMLO a pidi un biaha mas na e gruponan di migrante pa no tuma e caminda ey.

"Mi ta probecha pa sigui haci un yamada na esnan cu ta wak e necesidad di migra di nan pueblonan pa no kere den gañamento, no laga coyotenan pa extorsiona boso y pone boso bidanan den peliger," el a bisa refiriendo na e traficantenan di persona cu migrantenan ta contrata pa

yega nan destino.

Na januari, Washington a anuncia cu e migrantenan por solicita asilo di forma ordena y mas sigur cu e aplicacion CBP ONE, pero su usuaronan ta segura cu e aplicacion ta presenta fayonan y e tempo di espera ta hopi largo: "Si, e por tarda, pero ta mas sigur," AMLO a bisa.

Siman pasa, Gobierno Mericano tambe a informa cu ta bay manda temporalmente for di 10 mei casi 1.500 soldad pa yuda segura e frontera sur y ayera dialuna gobernador di estado di Texas, Greg Abbott, a anuncia cu nan ta bay desplega un forsa fronteriso special cu e mesun fin.



## Presion den OEA pa yuda Haiti cu ta na caminda pa un final desastroso

(DiarioLibre) - E situacion di crisis cu ta afecta Haiti ta un tema cu ta preocupa hopi pais, sobretodo esnan di e region. Sinembargo, su solicitud pa ayudo internacional no a haya contesta manera cu e autoridadnan Haitiano tabata spera. Mientras cu e pais ta sigui sink, Cristobal Dupouy, representante special di OEA pa Haiti, a adverti y a pidi e estadonan miembro pa discuti y tuma un decision pa yuda e nacion Caribeense.

Durante su beurt dilanti e Grupo di Trabou di e Con-

seho Permanente riba Haiti, Dupouy a haci un resumen di e problemanan cu ta afecta e pais prome cu el a pone presion na e estadonan miembro pa atende e violencia cu ta afecta nan soberania, alegando cu e accion aki ta forma parti di e principianan di e Organizacion di Estadonan Mericano (OEA).

“E situacion na Haiti ta grave. E pais ta pasando den su crisis mas profundo desde e regreso di e democracia na 1987,” e representante special a cuminsa bisa, ken a adverti cu, a pesar di e 10 presidentenan cu e pais tabatin durante e periodo aki, e deteriora di e pais a wordo accentua dras-



ticamente for di comienso di e aña.

E bandanan arma a move for di e capital te na e provincianan, e debilidad di e Polis

Nacional, un economia den ruina y institucionnan disfuncional, tabata algun di e aspectonan menciona pa Dupouy pa remarca e final desastroso cu Haiti ta na ca-

minda pe.

“Cualquier perspectiva cu e situacion por cambia di direccion ta hopi leu for di unda nos ta awe,” e representante a bisa durante un sesion cu a tuma luga dia 2 di mei ultimo ariba e crisis humanitario cu ta afecta e pais Caribeense.

Dupouy ta considera cu e descenso di Haiti tabata slow na cuminsamento, pero despues a bira tur cos hunto ya cu cada siman e rapportnan ta papia ariba e escasez di combustibel, falta di cuminda y medicina, locual a hiba cu e poblacion Haitiano ta bayendo pio awe compara cu pasado, el a insisti.

## Venezuela: Hues Mericano ta suspende temporalmente embargo di Citgo

(ElNacional) - Un hues Mericano a suspende di manera temporal e embargo di e filial di Petroleos de Venezuela (PDVSA), Citgo, cu sede na Merca.

E posibilidad di embargo y benta di e petrolero tin e meta pa asina cobradonan di e gobierno di Nicolas Maduro cobra nan debenan miyonario, El Estimulo a señala.

E hues federal, Paul B. Matey, di e Tercer Circuito di e Cor-



te di Apelacion, tabata esun responsabel di e decision cu ta duna Citgo un plaso mas di

mediacion. Esaki, respetando e mocion interponi pa e Junta Administradora Ad-Hoc di

PDVSA, designa pa e gobierno interino di Juan Guadio y cu ainda ta wordo reconoci como legitimo pa Merca.

E veredicto di e audiencia na cual El Estimulo tabatin acceso, ta señala cu, di manera temporal, ta suspende esaki y otro seis proceso cu ta existi e cobramiento di e debe a traves di Citgo, por lo menos te cu e tribunal duna un orden nobo.

Den cumplimento cu e mandato aki, a suspende e casonan 23-1647, 23-1648, 23-1649,

23-1650, 23-1651, 23-1652 y 23-1781. Tur di nan imponi pa empresanan stranhero contra e Republica Bolivariana de Venezuela pa concepto di reclamo pa embargonan checuta durante e mandato di Hugo Chavez.

Y a pesar cu e reclamonan aki di debe ta directamente contra e nacion Venezolano, bao e argumento “alter ego” den tribunalnan, desde 2018 ta cualifica Citgo como un representacion di e pais for di cual por kita dicho debe.

(ElNacional) - Venezuela a firma un permiso pa exportacion di likido di gas natural di Cardon IV, un empresa conhunto entre e empresa Spaño Repsol y e empresa Italiano Eni, asina e estatal petrolero PDVSA a informa diadomingo.

E Minister di Petroleo y presidente di PDVSA, Pedro Tellechea, a firma e permiso den presencia di e autoridadnan di e companianan energetico Europeo, e empresa estatal a señala a traves di su cuenta di Twitter. Ademá, el a comparti un potret di e encuentro.

PDVSA tambe a informa di un reunion cu, como parti di e politica energetico di e presidente Nicolas Maduro, Tellechea a celebra cu directivanan di e empresa Cardon IV, na e planta di tratamiento

di gas Tiguardare, ubica na estado Falcon.

E encuentro, den cual e director general di Eni Venezuela, Francisco Gasparri, a participa, a permiti e intercambio di puntonan di interes comun cu ta inclui plan pa aumenta e produccion di gas di campo Perla. Esaki ta ubica den e Golfo di Venezuela, alrededor di 30km leu di e Peninsula di Paraguana, e punto mas Artico di e pais, dilanti e lama Caribe.

Dia 2 di februari di 2006, e gobierno di e presidente e tempo ey, Hugo Chavez, a otorga na Cardon IV e licencia di exploracion y explotacion di gas natural no asocia na e bloki referi. Su participacion den e accionnan ta conforma den 50% propiedad di Repsol y 50% di Eni, segun PDVSA.

## Venezuela ta firma permiso pa exportacion di likido di gas pa Repsol y Eni





## Francia Raisa ta condena bullying cu e ta ricibiendo recientemente

(TMZ) - Francia Raisa a bisa cu e ta recipiente di bullying serio desde cu el a papia tocante su amistad cu a kibra cu Selena Gomez despues cu el a duna un di su riñon den donacion na e cantante ora cu e tabatin mester di esaki.

E actriz di "How I Met Your Father" tabata na Studio City diasabra y a comparti algun di e comentarionan vil cu el a ricibi desde su entrevista unda el a evita di contesta preguntanan tocante Selena.

Francia a bisa cu e situacion a empeora di tal manera cu awa e ta mirando efectonan mental di esaki. El a conta cu e ta un di e comentarionan mas doloroso cu el a ricibi tabata un persona cu a comenta "mi ta spera un hende ranca bo otro riñon y sake for di bo curpa," confirmando



cu e situacion a escala y bira sumamente intenso.

E dos actriznan a forma un amistad tempo cu nan tabata chikito, formando un amistad asina fuerte durante e aña nan cu Francia a duna un di su riñon den donacion na Selena

Gomez ora cu e tabatin mester di un transplante pa causa di su enfermedad Lupus.

Un tempo despues di esaki, e amistad a mira un fin ora cu Selena Gomez a expresa den un entrevista cu e unico persona cu ken e ta cercano den



Hollywood ta Taylor Swift. Claramente, esaki no a sinta bon cu Francia Raisa ken a stop di sigui Gomez y desde e tempo aki ambos no a ser mira hunto mas.

Francia ta bisa cu e bullying di parti di e fanaticonan di

Selena Gomez no tin sentido, specialmente pa motibo cu Selena ta un persona cu ta boga pa e tipo di comportamiento aki. Den su wowonan, tur e odio online mester stop y no solamente contra su persona, sino pa tur hende cu ta ser ataca pa fanaticonan.

## Concierto di coronacion di Rey Charles a mira presentacion di Katy Perry, Lionel Richie y mas



(TMZ) - E coronacion di Rey Charles a caba cu un fiesta y concierto masivo cu Lionel Richie y Katy Perry.

E concierto Coronation Concert a tuma lugha cu e dos anfitrión di American Idol, conhuntaente cu otronan manera Andrea Bocelli, Steve Winwood, Nicole Scherzinger y e grupo Britanico Take That.

E evento a tuma lugha cu videonan di actornan manera Tom Cruise, Bear



Grylls y Joan Collins despues di e coronacion cu a tuma lugha diasabra, cual a ser observa pa miyones di persona sea pafo di e portanan di Westminster of den otro parti di mundo.

Miembronan di e famia real tabatin rol importante durante e ceremonia, manera Prins William ken a hura-menta su lealtad na momento cu Charles a keda corona. Prins George tambe tabatin responsabilidad.

Fanaticonan a hasta campa pafo

prome cu e coronacion a tuma lugha demostrando nan sosten pa e grandia. Mientras tabatin varios Britanico cu a expresa sosten pa e Rey e fin di siman, un persona ken su ausencia tabata notabel ta Prins Harry, ken a presenta brevemente durante e ceremonia pero a retira pronto despues.

A reporta cu prins Harry a ricibi asiento cu e publico y no tabatin ningun rol importante den e coronacion ni por a haci uso di su uniform militar aunke el a sirbi den ehercito

di Britania. Aparentemente, e tabata kier a yega Los Angeles back pa celebra su yiu su cumpleaños.

Despues cu e coronacion a caba, e concierto grandi a tuma lugha cu e gran cantantenan y actornan cu a participa. Lionel y Katy tabata e actonan principal y a haci un gran trabao manera a spera di nan, sinembargo e otro musiconan cu a presenta tambe a haci un gran trabao incluyendo Nicole, Steve y Take That.



HAPPY Mother's Day



RICIBI 1  
GIFTCARD  
DI  
Afl. 100,-

**GRATIS\***

### Postpaid U Comfort

- 125 GB LTE Data
- Unlimited SETAR Minutes
- 400 Other Minutes\*\*\*
- Unlimited SMS to SETAR
- 500 MB Roaming Data \*\*\*\*

\* Celular ta gratis cu contract di 2 aña cu Postpaid U Comfort di Afl. 210,- pa luna cu 125GB di LTE Data, 400 minuut pa yamadan internacional y otro proveedor, minuut ilimita ta pa celular y telefon fiho di SETAR y SMS ta ilimita di pa celular di SETAR.  
\*\* Promocion di Dia di Mama ta inclui un Giftcard di Afl. 100 cu compra di un Samsung Galaxy A72. Promocion ta valido te cu 13 di mei 2023 pa e prome 25 cliente cu compra un Samsung Galaxy A72 cu cualkier pakete di Postpaid U y Hybrid.  
\*\*\* Other Minutes ta inclui minuutnan pa yamada pa otro proveedor local y internacional (fiho y celular) pa e siguiente paisnan: Boneiro, Canada, Colombia, Curaçao, Republica Dominicana, India, Hulanda, Panama, Pero, Saba, St. Eustatius, St. Maarten, Venezuela y Merca  
\*\*\*\* Roaming Data inclui den pakete di Postpaid U Comfort ta valido pa e siguiente paisnan: Boneiro, Curaçao, Hulanda, Saba, St. Eustatius, St. Maarten y Merca.





Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Skirbi pa Comision Condecoracion Real Aruba

## “Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

### Oportunidad pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2024

**Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 10 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dialuna 8 di mei 2023 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2024.**

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e acento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad.

#### Tin dos categoria:

Trabao boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa un periodo di por lo menos 5 aña;  
Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou. E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta supera locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante

dialuna 8 di mei 2023 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw), [www.overheid.aw](http://www.overheid.aw), [www.government.aw](http://www.government.aw)

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma dor di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”).

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega dor di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta ser otorga.



E entrega di un proposicion pa un Condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2024 ta diabierna 28 di juli 2023.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto

y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 28 di juli 2023 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2024, mescos cu e aña aki.

Ta p'esey un peticion na un y tur pa hasi un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2024 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)  
sr. V. Frank (tel. 587-4979)  
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)  
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)  
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)  
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com).

### Skirbi pa Robert Arends

## Tin igualdad di ley pa drenta Aruba ?

**Cu tur e iregularidad nan cu ta tuma luga - via laman - entre Aruba y otro pais , e pregunta ta presenta di con e exigencianan pa sali y drenta Aruba - via avion o via barco - no ta igual.**

Por lo menos Gobierno mester pone mas atencion y bin cu mas reglamentacion y registracion ( via telefon/computer/ otro ) pa preveni trafico ilegal di barco , di hende y di producto cu ta duna Aruba un malnomber den exterior.

Ta asina dificil pa exige registracion ( di barco y hende ) pa sali y drenta awa teritorial di Aruba ?

Di con ora un pasahero yega Aruba cu avion y su papel nan no ta na orden , ta prohibi e pasahero di drenta Aruba y ta mandele bek cu e avion cu ela bin cune ?

Anto ora ta toca un pasahero asina - via laman - “Kustwacht” ta dunele un trip confortabel y trece Aruba pa nos carga cu tur su gastonan di cuido y Husticia ? No ta mas facil y economico pa manda e pasahero bek mescos cu ta haci na aeropuerto ?



Djis pa pensa ariba!



## Bomberonan a bay paga un candela di mondi na Caya Papa San Juan Pablo II



Diasabra mainta a drenta informe di cu lo tin un candela di mondi na Caya Papa San Juan Pablo II, mesora a dirigi tanto po-

lis como bomberonan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un pida mondi chikito cu lo a pega na candela. Na yegada di bomberonan mesora a combati y paga e candela aki.

## Hero a cay riba homber na sitio di construccion na Eagle Beach



Diasabra mainta a drenta informe di un incidente unda un hero lo a cay riba un hende na un sitio di construccion na Eagle Beach, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulans mesora a atende e victima y a transport'e cu urgencia pa hospital.

## Motociclista herida ora cu chauffeur di edad a subi caminda sin dun'e preferencia



Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Shaba pa bay Bubali, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur di edad den un Kia

Sportage a bay subi caminda, pero no a mira e brommer y esaki a bin dal riba dje. E impacto tabata fuerte y e motociclista a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital pa su lesionnan na brasa robes y su cara.

## Tres auto involvi den un accidente y un hende herida na L.G. Smith blvd.



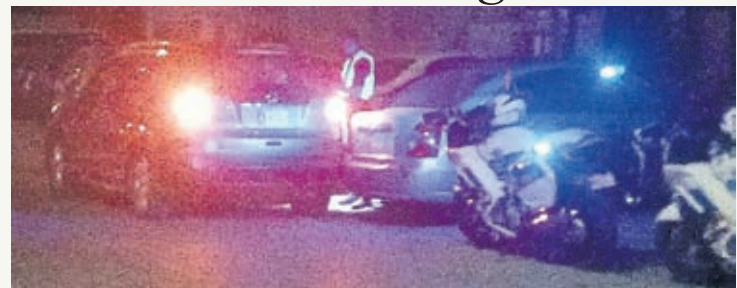
Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Citgo pompstation na L.G. Smith blvd., mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un turista chauffeur di un Hyundai Accent biniendo for di pabao no a tene na cuenta cu e stagnacion di trafico, a bini cu velocidad y a bay dal tras di e Ford Fusion su dilanti y manda esaki bay dal tras di un Kia Grand Carnival.

Debi na e impacto e dama chauffeur di e Fusion a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.



## Polis a detene chauffeur burachi cu a reverse bay dal auto den Koningstraat



Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na Koningstraat, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un chauffeur femenino cu

a bay reverse y a dal riba un otro auto. Polis a nota cu e chauffeur tabata burachi, ora cu a pone e dama supla esaki a surpasa e limite.

Eynan mesora polis a deten'e y a bay warda si polis cune.

**FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**  
**email: [accounting@cspnv.com](mailto:accounting@cspnv.com)**



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Aruba lo ta anfitrión di e prome conferencia di clima y energia;

### "Caribbean Climate & Energy Conference (CCEC)"

*Gobierno di Aruba ta yama Bon Bini na tur delegacion*



**Aruba conhuntamente cu Hulanda, ta organisando e prome Caribbean Climate & Energy Conference (CCEC) cu lo tuma luga diana 10-12 di Mei 2023 na Aruba.**

Mirando e vulnerabilidad di e islanan chikito pa cu cambio di clima, y e efectonan negativo cu ya caba ta wordo experencia, Aruba y Hulanda a

mira e necesidad pa promove e cooperacion den accion climatico entre islanan chikito mundialmente, organisando pa prome biaha un conferencia dirigi riba e tema aki.

#### **Vision:**

E vision di Gobierno di Aruba den liñanan grandi ta pa transiciona pa energia renobabel. Awor nos ta na 17% energia renobabel, pa 2024 nos mes-

ter yega na 35%, y na 2050 nos mester yega na 50%. Asina nos ta contribui cu nos parti di limita e calentamento global di 1.5 grado celcius.

Riba invitacion di Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, y Minister di Clima y Energia di Hulanda, Rob Jetten, representante di diferente pais y organisacion lo reuni na Aruba durante e fecha aki. Na e conferencia aki lo tey presente, representantes di islanan di region Caribe, partidonan relevante (stakeholders), islanan estado den Pacifico, organisacionnan di Nacionnan Uni, institucionan di conocimiento y institucionnan financiero.

#### **Programa:**

##### **1. Reino Hulandes**

E prome dia di conferencia lo enfoca riba transicion di clima y energia den Reino Hulandes y lo discuti riba puntonan necesario, den ter-

mino di cooperacion, pa logra e obhetivonan climatico di Paris 2050. Aruba, Corsou, Boneiro, Saba, Sint Maarten, Sint Eustatius y Hulanda lo ta representa den esaki. Riba e prome dia Aruba y Hulanda lo firma un acuerdo di cooperacion, den cual Hulanda lo asisti Aruba den yega na fondo pa por cumpli cu e transicion di energia fosil, pa energia renobabel.

##### **2. Internacional**

E di dos dia di conferencia lo consisti di un orientacion internacional. Despues di esaki, un panel amplio di diferente pais y organisacion lo discuti e accion climatico cu ta necesario pa tur isla di henter mundo. E meta principal ta pa comparti best practices, y crea mas conscientisacion riba ki tipo di accion climatico tin riba e islanan y con efectivo e cooperacion entre e islanan por ta. Paisnan cu a

confirma caba ta Spaña, Mexico, Marshall islands, Grenada, Surinam, Panama, Belize, Sint Maarten, St. Eustatius, Saba, Corsou, Boneiro.

##### **3. Aruba**

E ultimo dia lo enfoca riba e desaroyo y esfuersonan na Aruba pa loke ta e transicion di energia y clima. Lo tin varios presentacionnan riba e desaroyonan andando, y oportunidad pa combersa tocante unda Aruba ta para awo y na unda Aruba lo bay den ramo di transicion climatico y energia den futuro. Aruba lo showcase entre otro proyectonan di Eagle LNG, Windpark y HydrogenValley.

Durante e dianan aki, e participantenan lo bishita diferente proyecto di clima y energia na Aruba.

Gobierno di Aruba ta yama Bon Bini na tur delegacion pa e conferencia aki.

## Bon reaccion pa e anochinan di informacion: Malesanan di Coral

**Fin di siman tabata tin e sesionnan di anochi informativo tocante e malesanan di coral cu ta menasando nos awa teritorial y nos ecosistema marino.**

Directie Natuur en Milieu (DNM) conhuntamente cu Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a presenta dos anochi, uno na MFA Paradera y e otro na MFA Savaneta. Tur dos e anochi tawata presente un grupo grandi di interesado den e topico aki.

Despues di e anochinan aki, a presenta tambe e oportunidad pa sigui cu workshopnan



mas intensivo, e prome tawata riba diadomingo mainta na MFA Paradera. Nos kier invi-

ta interesadonan pa e ultimo sesion di awe, pa asina forma aliansa cu diversnan pa moni-



tor e areanan cu tin potencial cu e malesa ta presente.

Awe nochí lo tin un anochi di workshop na Universidad di Aruba di 6:30'or pa 8' or di anochi. Nos ta desea di conecta cu e participantenan y asina haci esfuerso hunto pa logra mas.

Nos ta haci un yamada na tur negoshi di dive, tour operator, grupo di snorkel of cu ta eherce actividadnan di/of riba/ bou lama pa asisti pa nos yega na solucionnan pa contene e posibel yegada di e malesa.

Cu e asistencia di sabuyadonan y ampliando nan conocimiento di e malesanan

di coral, ta yuda monitor e estado di e corallnan rond di Aruba especialmente den e areanan cu ta bishita pa gruponan di sambuyado bishitante y local. Adicionalmente, cu e informacion colecta durante e termino di monitor, e grupo aki ta yuda traha e mapa cu posibel localidad di presencia di e malesa. Cu e mapa aki lo por determina kico lo mester haci pa investigacion científico y conservacion di e areanan marino.

Awe ta e ultimo oportunidad pa asisti na e workshop. Pa cu e workshop aki, nos ta pidi pa registra asina nos ta miho ekipa pa duna e workshop. Manda un email na [marinepark@arubanationalpark.org](mailto:marinepark@arubanationalpark.org)





## Britannia ta sigui mas fuerte cu nunca!

Diasabra anochi un biaha mas a keda demostra e forza y union cu Britannia tin como ekipo. Durante un wega hopi intenso Britannia a sa di piki su 3 puntonan y asina subi na prome luga den e standing pa cu e campeonato di Caya 6 liga honor oro.

Prome score di wega ta wordo anota na minuut 16' door di e hungado Trevor Farro cu ta hiba Estrella ariba. Britannia no ta keda atras. Na minuut 27' Ethan Tromp ta asisti Stiven Rua cual ta bay laga 3 defensa di Estrella y cu un solo toke ta vence e portero y empatata e wega.

Na minuut 48' Trevor Farro hungador di Estrella ta anota otro gol y bolbe hiba Estrella dilanti den e wega aki. Na minuut 56' Fernando Rasmijn ta score otro gol pa ekipo di Estrella asinaki dominando e wega cu un score di 3 - 1. Britannia no ta keda atras.



Na minuut 57' Stiven Rua ta asisti Pieter Susebeek for di distancia di mitad veld cual Pieter ta domina e bala cu su pecho, momento cu e portero di Estrella ta sali riba e hungado pero Pieter ta chip e bala y di forma aki score e di dos gol pa Britannia.

Na minuut 72' Joel Geerman ta lora e bala den area penal caminda Stiven Rua ta anticipa e portero di Estrella y

di forma aki bolbe empatata e wega.

Na minuut 90+1' 'Coco' ta asisti cu un pase den profundidad pa Miguel Vielma cual ta manda e bala den gol y asina'ki score e gol victorioso pa ekipo di Britannia.

Wega ta finalisa cu 4 carchi geel y 1 carchi cora pa ekipo di Britannia y e score a kaba na 4 - 3 pa ekipo di Britannia.



Siguiente wega lo tuma lugar Diabierna 12 di Mei caminda cu 8or di anochi e pumanan di Piedra Plat ta enfrente e abehanan di Dakota na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Finalmente team di Britannia kier gradici esnan cu ta haci esaki posibel pa medio di un sponsorship. Tambe danki na esnan cu ta aporta den forma di donacion.

*Segun Minister di Deporte, Endy Croes:*

## Pronto stadion GPT na Dakota lo tin un atletiekbaan renoba y aproba pa World Athletics



**Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu Arubaanse Atletiek Bond pa duna un "update" di e status di e Atletiekbaan di Compleho Guillermo Prospero Trinidad cu actualmente ta den proceso di renobacion.**

Manera ta conoci, Compleho Guillermo Prospero Trinidad ta den renobacion. E dos (2) deporte mas grandi cu ta haci sdi e stadion aki ta futbol y atletismo. Minister Endy Croes a informa Arubaanse Atletiek Bond cu na final di maart di e aña aki, direc-

tor di compania internacional MONDO, Sr. Micheal Tovar, tabata na Aruba pa haci un evaluacion final riba e Atletiekbaan. A duna un splicacion amplio di kico tur mester haci pa drecha e atletiekbaan conforme standard internacional y pa por ricibi un certificacion.

Minister Endy Croes a presenta Arubaanse Atletiek Bond e diseño cu e compania MONDO a haci, pa asina nan ta na altura cu pronto nan lo haya un stadion cu pista completamente aproba pa World Athletics.

## Torneo di volleyball di KPA



**Dia 28 y 29 di april ultimo, a tuma luga e torneo di volleyball entre departamentonan di gobierno organisa pa Commissie Korpsviering Aruba. Minister di Deporte, Endy Croes a pasa pa presencia e weganan aki y duna sosten na e hungadonan.**

E ekiponan cu a bataya pa

conquista e titulo di campeon di e toreno ta, entre otro, polis, ambulance, brandweer, CEA, Arumil y Pret Pakket.

Na club POVA tabata reina un tremendo ambiente. Sigur un iniciativa positivo pa tene e mente di e empleadonan di gobierno sano door di practica deporte. Minister Endy Croes a enfatisa cu e ta hopi contento di mira cu deporte

den e departamentonan di gobierno ta hayando su luga.

Concluyendo, Minister Endy Croes ta gradici Commissie Korpsviering Aruba pa e invitacion y caluroso recepcion. Alabes ta felicita Arumil, ganado di e torneo. Na di dos luga a keda e ekipo di Pret Pakket y na di tres luga e ekipo di CEA.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

## BISTA POLITICO

*Lider di AVP, mr. Mike Eman:*

### AVP lo lucha pa aumento substancial di pensioen pa nos grandinan

**“Ta imposibel pa pensionado cu ta biba di un entrada di pensioen so por tin un bida digno cu e costo di bida actual. Sea e pensioen di SVB mester wordo aumenta considerablemente of gobierno tin cu aumenta e reparatietoeslag cu AVP a introduci pa cada pensionado considerablemente”, asina e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa despues di un analisis profundo di cifranan y papiando cu pensionadonan.**

Pensionado cu deficit tur luna

Eman ta bisa cu e cifranan ta papia pa nan mes. E dolor cu nos ta scucha di nos pensionadonan ta wordo confirma pa e cifranan di CBS y SVB. Tanto e pensionado soltero como pareha ta core cu un deficit grandi tur luna.

Den su relato final pa aña 2022 CBS a duna di conoce cu un persona adulto mester di 2560 florin minimal pa luna pa un sobrevivencia digno. E pensioen di un soltero segun cifranan di SVB ta 1215 florin pa luna. Esaki kiermen cu un pensionado soltero cu ta biba su so ta core cu un deficit di 1345 florin pa luna.

Dos persona adulto, pues por ehempel un pareha pensionado mester, segun CBS, un entrada di 3840 pa luna. E pensioen di un pareha segun cifranan di SVB ta 2046 florin pa luna. Esey kiermen cu un pareha pensionado cu ta biba nan so ta core cu un deficit di 1794 florin pa luna. E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu ta imposibel y inhusto pa laga e situacion penoso aki asina.

Pensionadonan den pobresa y abandono

Nos pensionadonan ta sufriendo economicamente y ta bibando bandona door di un gobierno cu ta subi gastonan tur luna pa pueblo, pero gobierno no ta puntra su mes con nos hendenan por sobrevivi, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta reclama.

Eman ta muestra cu segun SVB tin 22.164 pensionado na Aruba. E cifranan aki ta muestra cu un gran mayoria di nos tata, mama, abuelo, abuela ta bibando den un situacion inhusto. E situacion aki ta hopi penoso tambe pa esnan cu salarionan bao di 3500 florin, p'esey miles tin dos trabao. Esaki tambe ta un bida inhusto y cu consecuencia pa salud fisico y social di e persona y di su famia. Nos ta mira cu hopi pensionado tambe cu por ainda y logra di

haya algo extra tambe ta esforza nan mes pa sobrevivi.

AVP kier aumento substancial di pensioen pa nos grandinan

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta conclui bisando cu e situacion aki ta creando un pobresa feroz y inaceptabel pa nos grandinan. E ta insisti cu e situacion doloroso aki mester conoce un cambio, un alivio mester bin urgente pa nos conciudadanonan di edad mayor. Eman ta bisa cu sea e placa di pensioen mester wordo aumenta considerablemente of e reparatietoeslag cu gobierno di AVP a introduci mester wordo aumenta substancialmente. E ta bisa cu durante tratamiento di Presupuesto 2022 y 2023 y e cambionan fiscal fraccion di AVP a presenta un presupuesto alternativa y mocionnan pa logra e aumentonan necesario pa trece un alivio pa nos grandinan. Pero e coalicion di gobierno a vota contra.

Lider di AVP mr. Mike Eman ta bisa cu no ta promer bes cu AVP ta bisa y haci e cambionan aki pa nos pensionadonan. Asina AVP a redobla e pensioen durante Gabinete Henny Eman y den nos tempo nos a introduci aumentonan di pensioen, bijstand y reparatietoeslag y school-kindrentoeslag pa henter e



nucleo di un famia por tin un bida mas husto. Tambe AVP a haci e reformanan crucial den fondonan di pensioen di SVB y APFA pa awe nan ta financieramente saludabel y solvabel. Ta ora avor pa traduci e solvabilidad aki cu henter comunidad ta contribui na dje y cu gobierno ta probecha di dje den un aumento substancial di entrada mensual pa

nos pensionadonan.

Eman ta bisa cu no por otro, mester bin un aumento substancial di pensioen pa nos grandinan, sino nos pensionadonan lo keda biba bao di e linea di sobrevivencia cu e propio CBS ta calcula tur luna.

## Rudy Lampe cu un ehemplar pa directora di Biblioteca Nacional “Na ocasion di 20 aniversario di Red Democrático 2003-2023”

**Riba 5 di mei ultimo e directora di Biblioteca Nacional di Aruba a ricibi di Rudy Lampe un ehemplar di un compilacion di texto “Na ocasion di 20 aniversario di Red Democrático 2003-2023”.**

Dia 30 di mei 2003 partido Red Democrático (ReD) a keda funda na Aruba. Kiermen cu dia 30 di mei 2023 e partido aki ta cumpli 20 aña di existencia. ReD a drenta parlamento na dos ocasion, di 2005 pa 2009 y di 2017 pa 2021. ReD a asumi responsabilidad den gobernacion di Aruba di 2017 te 2021.

Na ocasion di su 20 aniversario ta presenta e compilacion aki di comunicado di prensa di Partido ReD. E meta ta pa sirbi esnan cu ta haci investigacion tocante historia politico di Aruba. E por ta investigadonan di universidadnan, tanto local como internacional, studiantenan cu ta trahando nan tesis of simplemente esnan cu ta hacie pa hobby.

‘Back to the roots’ ta e idea tras di e compilacion aki, p'esey nos a inclui solamente comunicadonan di e prome añanan di existencia di ReD.

Ta cuminsa cu un lista di tur loka a keda publica den prensa di 2003 te cu 2005 ora ReD a drenta parlamento. Nos ta gradici Carla Paris pa e trabao minucioso di e lista aki. Despues un seleccion di e prome comunicadonan di prensa di e partido ReD cu e ultimo tocante e rol di prensa na Aruba, ya cu pa tin cambio no ta depende solamente di partidonan politico sino tambe di tin un prensa berdaderamente independiente.

Pa finalisa ta inclui un copia di e statuten di Red Democrático, manera publica den Landscourant.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Minister Dangui Oduber (MEP)*

## Un otro siman productivo tras di lomba



**Manera ta custumber Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta recapitula riba tur trabounan mas importante di e siman anterior. Siman pasa tabata un otro siman productivo pa Ministerio di Turismo y Salud Publico.**

Diaranson a tuma lugar e firmamento di e MOU entre gobierno di Aruba, APA

y ATA na Hyatt Place. E MOU aki ta bay haci posibel pa cuminsa sondea e posibilidadnan pa e ex-edificio di DOW bira e oficina principal di APA y tambe un Visitor Inspiration Center (VIC) di ATA.

Segun Minister Oduber e VIC lo bira un centro hopi moderno y un atraccion unico den Caribe. Lo ta bay haci uzo di innovacion y ultimo

tecnologia den e proyecto aki. E ta un bunita proyecto cu ta bay percura pa mehora e producto Aruba y trece un spin off economico den e area di playa. E intencion ta pa e proyecto aki cuminsa e aña aki ainda.

Diahuebs tabata tin bishita di e director di operacion di Shiphol na Aruba kende a keda compaña pa e CEO di AAA Sr. Joost Meijs.

Den e encuentro aki Minister Oduber a discuti riba diferente temanan cu tin den comun. Tambe a combersa riba e aña excepcional cu AAA tabata tin na 2022.

E tabata un aña record caminda por a mira un cresemento substancial di e entradanan cu AAA a ricibi. Gobierno tambe ta sumamente satisfecho cu e resultado di AAA. Gobierno tambe a ricibi su entradanan a base di e dividendonan di AAA asina e mandatario a

trece dilanti.

Diabierna a tuma lugar e entrega di e certificadonan na e muchanan y hobennan cu a participa na e programa di JUMP18. Esaki ta un programa cu ta dirigi pa mucha y hobennan te cu edad di 18 aña.

E programa aki ta pa yuda e

muchanan y hobennan pa cambia y adapta nan estilo di bida pa asina nan por tin un bida mas saludabel. Pa nan come mas saludabel y pa nan participa activamente na actividadnan deportivo.

Minister Oduber semper a apoya y a sostene e proyecto di JUMP18. E ta un proyecto cu ta pas cu e maneho di prevencion di gobierno.



*Secretario General di MEP:*

## Mike Eman a ricibi varios transferencia di 50 mil dollar di Roberto Rincon

**Secretario General di MEP a tuma nota cu AVP ta den un crisis interno enorme. AVP ta den un desbalansa total. Autodestruccion tumando luga desde cu Mike Eman a brasa corrupcion y a invita activistanan di AVP pa bay celebra e hecho cu Benny Sevinger a wordo haya culpable cu un condena di 1 aña di prison.**

Alabes a incauta (kita) 2.4 milyon florin for di un cuenta di nan na Orca Bank na Corsou placa procedente di bende-mento di tereno, esta patri-

monio di Aruba. Un lider normal na su tino mester a actua diferente, pero e actitud di Mike Eman aki ta bisa hopi di Mike Eman y AVP. Ta duna di conoce publicamente cu muy probablemente Mike tambe lo a ricibi fondonan via Benny di placa di benta di tereno. Esaki ta significa si Mike laga Benny cay Benny lo basha abou riba Mike y kisas esaki ta e unico rason cu Mike Eman ta defende Benny (awor un criminal condena pa hues) te na morto.

Mike Eman a ricibi placa preto: Mike Eman a ricibi varios

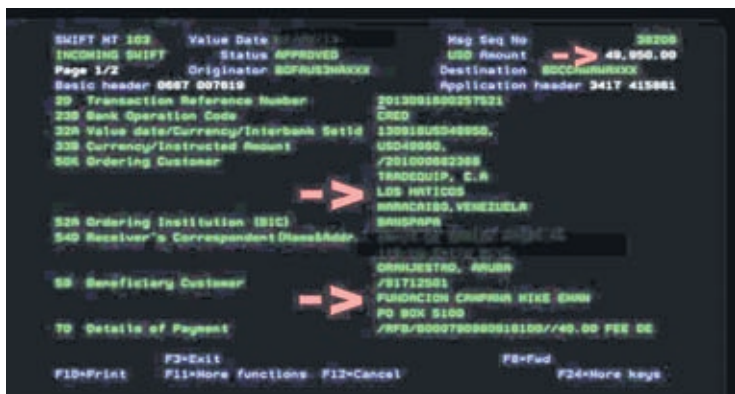
transferencia na balor di 50 mil us dollar (90 mil florin) riba su propio cuenta. Esaki a wordo publica varios biaha cu prueba interno di un banco local. E transferencianan aki a bini di Tradequip CA desde Maracaibo cual ta compania di Roberto Rincon kende a wordo cera na Merca pa soborno di mas di mil milyon dollar. Durante eleccion na september 2013 e transferencianan aki a tuma luga. Nos por corda con AVP a cera campaña cu Lighting Parade cu 13 banda riba trailer cu tur cos paga pa asina tur hende jump pornada y influencia eleccion cumprando voto.

Te na 2020 a logra pone man riba e documento aki cu por prueba e fechoria di Mike Eman y AVP y con Mike tabata ricibi placa preto pa cumpra voto. Claro a entrega mesora un keho oficial na Ministerio Publico pero te cu awe no a tende nada mas. Despues a compronde cu nunca pero nunca e banco



en cuestion a meld e transactie aki na Banco Central cual tabata su obligacion pa ley. Mesun momento Roberto Rincon ta handdeliver petition pa un tereno di 5000m2 cerca Benny Sevinger y ta ricibi un tereno. Asina e "Mafia" di Mike Eman y Benny tabata funciona. Lo ta bon pa Mike Eman bin dilanti y splica pueblo di e transferencianan (regalanan) aki. Lo ta bon pa Ministeriop Publico tira un bista profundo riba esaki. Keho oficial ta entrega desde 2020. Kisas ta coincidencia cu Mike Eman ta defende Benny Sevinger na e forma cu Mike ta haciendo esaki? Con votadonan di AVP ta sinti nan mes? Contento of gaña? Manipula kisas?

Disgusta? Bati? Ex Minister di AVP Paul Croes sintando su condena di KIA actualmente y un otro ex-Minister di AVP Benny Sevinger sentencia den caso historico Avestruz y lider di partido ta invita votadonan pa bay celebra? Het kan verkeren! Nunca pero nunca mas AVP por ricibi un voto di confiansa. Tur e sapa-tonan bieu a djodjo cu placa di pueblo, horta e pueblo aki formalmente y tapa pa otro. E CLAN interno di AVP esta Mike Eman, Benny Sevinger, Arthur Dowers, Mike De Meza entre otro hamas por bini bek! Adhunto, prueba di e transferencia di Roberto Rincon pa Mike Eman "himself"! Ministerio Publico tira un bista!





## En conexion cu Dia di Mama tin un Workshop di copi, scoter y tegels acompaña cu High Tea den hardin

Diasabra 13 di mei e artistanan local Merveline y Mike Geerman ta organisa un workshop di copi, scoter y tegels cu cual material por traha un flor decorativo. E workshop aki ta wordo organisa en conexion cu Dia di Mama y lo tuma lugar den e Hardin di Shoco na Savaneta 91 (hardin di Indira Skincare).

E flor ta simbolisa e habilidad di e mama pa por crece den e rol aki. Cu amor, awa y nutricion y sin lubida e solo y luna, manera un flor, un hende muhe ta desaroya su mes den un di e rolnan mas bunita den su bida.

A scohe pa traha e flor aki cu tegels pero tambe pida copi y scoter. Copi y scoter ta piesanan cu ta wordo uza pa bebe te of koffie, y e momentonan aki ta representa un momento di relajacion. Esey tambe ta kiko e meta di e workshop creativo aki ta, pa e participantenan por relaha na un manera sano.



Specialmente pa Dia di Mama nos ta ofrece un High Tea hunto cu e workshop creativo. Esaki ta consisti di te (cayente/frieu), koffie y diferente hapjes.

Orario di e workshop ta 18:00-20:30. Pa por registra por tuma contacto cu e team organisatorio via 5934821 of 5667488. Prijs ta ta inclui material, workshop y high tea.

Pa mas informacion tocante e actividad creativo di e artistanan local, por lesa mas riba e facebook pagina "Pariba di Brug".



## Workshop nobo di ceramica pa e artista maestro Samuel Sarmiento




Ateliers '89 tin e placer di anuncia su workshop nobo di CERAMICA pa e artista maestro procedente di Venezuela - Aruba está e conocido artista maestro cu trayectoria internacional SAMUEL SARMIENTO, cuminsando Dialuna 5 di Juni 2025.





















Bo ta mas cu invita pa participa na e workshop aki di Ceramica dirigi pa Samuel Sarmiento.

Den e workshop aki lo nos explora trahando cu klei, siñando e forma nan basico o manual modelando usando herement nan di trabou y tambe usando obhento nan di cada dia, como molde pa forma nos ceramica. E objetivo da e workshop aki ta pa evoluciona e posibilidad nan

expresivo di ceramica pa cera asina escultura nan chikito, tayo, kopi y otro objeto nan cu nos man. Nos lo siña tambe pa decora y dibuja riba klei creando diferente posibilidad nan gráfico. E session nan aki lo wordo aconpañá pa referencia nan visual cu relacion na pintura nan contemporáneo y diferente technica nan di ceramica.

**Inscribi,**  
Pa inscribi por manda preferibel un e-mail na elvis@ateliers89.org cu bo gegevens, o jama na 5654613. Workshopnan ta di Dialuna Pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30 pm, Edad ta 12 aña pa riba. Ateliers '89 ta situa na Playa. Riba Dominicanessenstr. 34. Rechts tegen over Maria College. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

Resultado Sorteo mei 8, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2544	4329	0687	4271
2258	1970	SUPER5	4241
8305	4253	-	3123

MERDIA	ANOCHI		
			
Sorteo # 3905	Sorteo # 7934	Sorteo #	Joker Letter
4493	1309	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2417	8431	0 x Match 4+	2.200.000,-
6093	5527	0 x Match 4	
		0 x Afl. 12,00	
X3	X2		01-03-13-19-20
		Sorteo # 6111	Proximo Jackpot
Sorteo # 3905	Sorteo # 6978	0 x Jackpot	75.000,-
6057	6308	10 x Match 4	
		155 x Afl. 8,00	
Sorteo # 1961	Sorteo # 1683		
8312	0825	Sorteo #	Mega Ball
		0 x Jackpot	Proximo Jackpot
Sorteo # 3905	Sorteo # 5737	0 x match 4	360.000,-
1968	4531	0 x Afl. 500,00	
Scorpio	Capricornio	0 x Afl. 50,00	
		0 x Afl. 15,00	
Sorteo # 779	Sorteo # 667		Afl. 480.000,-
110	719		
		Sorteo #	
X2	X2		





## Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 POR DI 9:00AM-4:00PM  
Email nos na  
classified@csprv.com

### TA BENDE

un auto kia-optima 2016 bon condishon prijs fls 18.000 jama na cell 5923254 prijs ta discutibel

### TA BENDE

Chopper Fl.25.00  
3 Channel Intercom nobo Fl.25  
Telephone (no Setar) Fl.25  
Screenprotectflm Snsung  
Gal Tap 2  
Antglare (3pck) Fl.5.00  
Tel. 582 3023 /593 8120

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.

### SERVICIO PUBLICO

**Limpiesa pa cas y auto**  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 /737 3993

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircor y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa DIA DI MAMA:  
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA HUUR

Se alquila habitacion con todo incluido  
Brikstraat na Playa  
Tel.564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-  
Tel.563 4168

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.  
Tel.742 6250

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na  
Tel.630 5185

### TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina  
Tel.561 3910

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### TA BENDE

1 set di aparato pa pone taira patras auto chowe auto grandi  
2 biem pa pone patras di pick up pa lastra trailer.  
Bon prijs  
Tel. 594 8842

### FOR RENT

Bunita cas na Gold Coast  
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp  
+58 414 614 7440

### SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:  
Tel.5682339

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
Tel.566 5026

### TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1  
Tel.564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion  
Tel. 558 7310

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518



### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610  
F A V I  
Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

### Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138  
Koningin Wilhelmina Fonds  
Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219  
Fax 588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081



### Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas  
Hospital Imsan  
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

### Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:  
Dakota Aloe  
Tel. 588 7364 Tel. 584 4606

### EMERGENCIA

911

### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105  
Noord 107

### Tip Line

11141  
Brandweer 115  
Ambulance 911  
Hospital 527-4000  
Imsan 524-8833  
Warda Costa 913  
Seguridad Nacional 11911  
Cruz Cora 582-2219

### BOTICA

Aloe 584-4606  
4 Centro Medico 584-5794  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Sero Preto 584-4833  
Trupial 583-8560

### UTILIDAD

Setar 117  
Web 525-4600  
Elmar 523-7147

### FUNERARIA

Aurora 588-6699  
Royal Funeral H. 586-4444

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

### Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

### A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca,  
su recuerdonan y tur loke  
el a haci y significa pa nos,  
lo keda graba pa semper den  
nos mente y curason. "Cerca  
Dios mi alma ta na paz, ta di  
DJ'E mi salvacion ta bin"  
Salmo 62:1

Cu un tristesa profundo pero  
conforme boluntad di Dios  
nos ta anuncia fayecimento  
di:

### Lidia Sira Maximina Martinus

\*3 augustus 1938 - †1 mei 2023

Na number di su

Yiunan: Marlon Jacobs  
Jennifer Jacobs  
Burton Jacobs y esposa Melissa  
Myrlenda Jacobs

Nietonan:

Ashmyl Croes y esposa Mariana  
Ashmar Croes  
Lynell Jacobs  
Lynette Jacobs  
Lilianna Olarte  
Lianne Jacobs  
Hailey-Ann Jacobs

Rumannan:

†Elvia Baly-Martinus y famia  
Sylvia Martinus y yiu Gianni Richardson  
Agnes Gorrising y famia  
Gregoria Martinus  
Ruben Martinus y famia  
Edwin Martinus y famia  
Cesar Martinus y famia  
Piet Martinus y famia  
Romulo Martinus y famia  
Nelson Martinus  
Franklin Martinus y famia  
Lilian Martinus y famia  
Susan Martinus y famia  
Sharine Martinus  
†Glen Martinus  
†Juan Guanipa  
†Brihilio Barret  
Maria Tromp y famia  
Mavis Stamper y famia  
†Eddie Stamper y famia  
Gail Rodriguez  
Marlon Rodriguez  
†Erica Rodriguez

Manera ruman: Irene Jacobs

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Coro la  
Escala y demas famia:

Martinus, Jacobs, Stamper, Guanipa, Rasmijn,  
Richardson, Baly, Gorissing, Mathilda, Paula, Mar-  
quez, Mohan, Sanchez, Jansen, Boekhoudt, Gne-  
co, Giel, Zambrano, Leto, Barret, Croes, Olarte,  
Perez Ramon, Pieters, Guerrero, Vrolijk, Anter-  
sijn, Coëllo, Damian, Rodulfo Baechler, Maduro,  
Orman, Hazell, Robles de Medina, van Poppel,  
Hoogwinkel, Oldendaal, Vanterpool, Krozendijk,  
Solagnier, Dirks, Rodriguez y Rivas, ta invita tur  
amigo y conoctr pa e acto di entierro cu lo tuma luga  
diahuebs, 11 di mei 2023 pa 4 or di atardi, saliendo  
for di Misa Birgen di Fatima na Dakota y despues  
pa Santana Catolico na Savaneta. E resto mortal lo  
ta reposando desde 2 or di atardi den Misa Birgen  
di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home y lo  
tuma luga diaranson, 10 di mei 2023 di 7 or pa 9 or  
di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of  
otro familiar den nos tristesa.  
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolen-  
cia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi kier alaba Señor tur tempo, Su alabansa lo no  
kita fo'i mi boca, Mi alma ta gloria den Señor, Laga  
humildenan bin tende y gosa. Canta grandesa di  
Señor hunto cu mi, Ban alaba Su number tur hunto!  
Psalmo 34

Despues di un lucha fuerte y cu hopi fe, a bai den pas  
di señor:



### Martina "Ina" Ras

Na edad di 83 aña  
5 November 1939 † 6 Mei 2023

Na number di:

Su Rumannan stima:

†Julieta "Aura" Henriquez Ras  
Florenia Ras  
Evelina y Placido Geerman Ras  
Ica y Alberto "Juan" Croes Ras

Sobrino(a)nan stima mescos cu yiu:

Deoniso "Renny" y Lourdes Henriquez Albertsz  
Debby y Andy Gomes Henriquez  
Litza y Humphrey Croes Henriquez  
Patrick y Alexandra Croes Henriquez  
Edrick y Marcella Croes Schalken  
Lili-Ann Croes y Ferdinand Geerman

Sobre sobrino(a)nan stima:

Renomar Henriquez, Marylaïne Henriquez y famia  
Chrissy-Ann y Tristan Vermeulen Gomes, Kaydee  
Gomes  
Xandrick, Jayden Croes  
Oliver, Isabela Croes  
Zaniel, Thiago, Sianna Geerman

Tantan:

Chila Dirks  
Rosalia (Yoyo) Danje

Swa, primo(a)nan, ihanan, amigo(a)nan, bisinanan

Demas famianan: Ras, Croes, Gomes, Henriquez,  
Geerman, Schalken, Arends, Dirks, Danje, Albertsz

Ta invita tur amigo y conoctrnan pa asisti na e acto di  
entierro cu lo tuma luga Diaranson 10 di Mei 2023 di  
1or pm pa 4or pm Na Misa Immaculada Concepcion  
y despues pa santana catolico Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

Na luga di flor of krans, un donacion na Wilhelmina  
Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia  
fayecimento di:



### Aura Teresita Kaufman-Ras.

Na number di su:

Yiu:

†Jessica Kaufman

Mayornan:

†Andres Ras & †Nicolasa Ras-Madriz

Rumannan:

†Cesar & Maria Angela-Ras & Famia  
†Basilio & Magdalena Ras-Martijn & Famia  
Susana Ras & Famia  
†Facundo Ras & Famia  
Ramon & Mary Ras-Schneider & Famia  
†Buchi & Beatrix v/d Linden-Ras & Famia  
Coromoto Ras & Famia  
Mauricio & †Gladys Ras-Tromp & Famia  
Francisco Ras & Monique Harms & Famia  
George & Lili Ras-Llontop & Famia  
Efrain Maduro & Famia

Tur e Sobrino & Sobrinanan & demás famia:

Kaufman, Ras, Madriz, Angela, Askamp,  
Paul, Geerman, Martijn, Yarzagaray,  
Schwengle, Krozendijk, Wever, Hidalgo,  
Schneider, Lopez, v/d Linden, DiVecchia,  
Vrolijk, Bislik, Croes, Williams, Piña,  
Tromp, Campos, Harms, Bermudez, Llontop  
& Maduro.

Ayudante personal stima:

Celmira Gomez

Acto di despedida lo tuma luga diamars  
9 di Mei na Aurora Funeral Home di 9:00  
pa 11:00 am sigui pa cremashon den seno  
familiar.

Nos disculpa si nos a lubida algun persona  
den nos tristeza.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



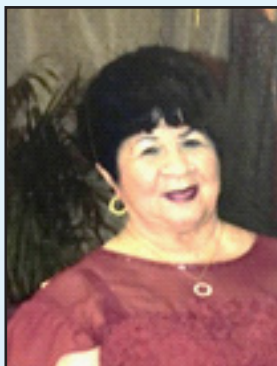
# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Maria de Mey-Wolff**  
\*10-01-1938 - †07-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo  
mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor  
ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Theodoor S. Farro**  
Cariñosamente yama "Dodo"  
\*26-03-1931 - †03-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Who's to say where the wind will take you?  
Who's to say what it is will break you?  
I don't know which way the wind will blow  
Who's to know when the time's come  
around?  
Don't want to see you cry  
I know that this is not goodbye  
(Kite; U2)

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi  
bolbe haña forsa". Salmo: 23

With much sadness we announce the passing  
of our dear father, brother and nephew.



**Kevin (Kip) Timothy Hassell**  
Sunrise: March 15th 1968  
Sunset: May 4th 2023

Beloved son of:  
†James (Jimmy) Stanford Hassell  
†Leonora (Nory) Lejuez

Left to mourn his loss are:  
Children:  
Diahanna Hassell  
Daisyree Hassell  
Bono-vox Hassell

Grandchildren:  
Roxanne, Xenia, Alina  
Julian, Logan, Terrance  
Aleena, Alexander

Sister:  
Ginette (Gina) Hassell

Families, aunts, uncles, nieces, cousins and  
friends too numerous to mention:  
Hassell, Lejuez, Kremer, Huntington,  
Passier, Schuilenburg, Wouters, Illidge,  
Arends, Arrindel, Jansen, Rasmijn, Wever.  
All his friends whom he also considered  
family.  
Sorry if we missed anyone in the mourning  
of our loved one.

The farewell ceremony will take place at  
Pray Funeral Home in Sanicolas on May 9th  
from 9:00 to 11:00 am.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.  
Cu tristesa profundo nos ta anuncia  
fayecimento di:



**Leoncita Maduro Wernet**  
mihor conoci como: "Cita"  
viuda di Roberto Maduro

Na number di su:

Yiunan:  
Remigio Maduro & Olivia Figaroa y famia  
Magali Maduro & Michael Trott y famia  
Marcelino Maduro

Nietonan:  
Rosuald Maduro  
Eduard Trot

Rumannan:  
†Frans & †Chimina Wernet Maduro y famia  
†Scolly & †Benny Vingal Wernet y famia  
†Rosa & †Panchito Geerman Wernet y famia  
Angelita & Efrain Croes Wernet  
Do & †Foyen Wernet Croes y famia  
Ady & †Carlos Noguera Wernet y famia  
Mario & Lidia Wernet Bislip y famia  
Maria & †Robby Rasmijn y famia  
Rocky y Miriam Wernet Larez y famia  
Ronny & †Tica Wernet Correa  
Aura & †Johnny Kamperveen Wernet y famia  
Roberto & Garcila Wernet Arendsy famia  
†Benny & Viola Wernet Wouters y famia

Swa y cuñanan:  
†Olga Maduro y famia  
†Adriana Maduro  
†Justo Maduro y famia  
†Marcela & †Jossy de Cuba Maduro y famia  
Marcelo & Rita Maduro Gonzales y famia

Mercedes & Mario Semeleer Maduro y famia  
Ihanan, primo y primanan, sobrino y  
sobrinanan, comer y compernan, demas famia y  
conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar  
diamars 09 mei 2023 di 2or pa 4or di atardi na  
misa Santa Theresita na San Nicolaas, despues  
lo Sali pa santana Central na Sabana Basora.  
Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 8 mei  
2023 di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral  
Home na San Nicolaas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no  
ricibi bishita di condolencia na cas.



## Iran ta ehecuta dos persona den caso inusual di blasfemia



(AP) — Iran a colga dos homber ayera condena di blasfemia, autoridadnan a bisa, cumpliendo sentencianan inusual di morto pa e crimen mientras e cantidad di ehecucion ta aumenta na e Republica Islamico despues di lunas di disturbio.

Iran ta keda un di e ehecutornan top na mundo, matando al menos 203 prisionero desde comienso di e aña aki so, segun e grupo Iran Human Rights basa na Oslo, Norue-

ga. Pero cumpliendo orden di ehecucion pa blasfemia ta keda inusual, ya cu autoridadnan a reduci e sentencia den casonan anterior. E dos homber ehecuta, Yousef Mehrad y Sadrollah Fazeli Zare a muri na e Prison Arak na centro di Iran. Nan a keda aresta na mei di 2020 acua di ta involucra den un canal riba app di mensahe Telegram yama “Critica di Supersticion y Religion,” segun Comision Mericano riba Libertad Religioso Internacional. Ambos a enfrenta lunanan di deten-

cion solitario y no por a tuma contacto cu nan famia, segun e comision.

Agencia noticiero Mizan di hudiciario Irani a confirma e ehecucionnan, describiendo e dos homber como cu nan a insulta e Profeta Mohamed di Islam y a promove ateismo. Mizan tambe a acusa nan di kima un Quran, e buki sagrado di Islam, maske no tabata cla si e homber supuestamente a haci esaki of a comparti imagennan asina den e canal di Telegram.

## Macron ta lidera ceremonia marcando fin di Segundo Guera Mundial na Europa

(AP) — Presidente Frances, Emmanuel Macron a dirigi e ceremonia tradicional na e Champs-Élysées na Paris ayera, conmemorando e dia cu a marca e fin di Segundo Guera Mundial na Europa na 1945.

Pa limita interrupcion entre oposicion andando contra Macron y su reformanan di pensioen, polis a prohibi reunion rond di e area di e ceremonia na e capital Frances, y na Lyon, unda e presidente a biaha despues riba e mesun dia.

Compañia pa Prome Minister, Elisabeth Borne, Macron a pone un corona di flor na e Graf di e Soldad Desconoci, bao di e monumento Arc de Triomphe. Un brass band a toca e Marseillaise.

Na Lyon, varios caya tabata cera pa trafico, algun parkeo tabata prohibi, y a interrompi transport publico. Autoridadnan tabata vigilante pa sigura cu un “caserolazo” – e batimento duro di wea y panchi den protesta – no ta bay



distras di e ceremonia conmemorativo.

Na Lyon, Macron a duna respet na e movimiento di Resistencia Frances y un di su lidernan, Jean Moulin. Macron a bishita e prison Montluc, unda Gestapo a detene y tortura Moulin.

Sindicatonan a yama pa protesta na algun zonanan autorisa di Lyon, unda e zonido di batimento di panchi y wea a eco a pesar di restriccinnan di polis. Autoridadnan a dispersa e elementonan mas desordena di e protesta cu gas lagrimogeno.

